

# Manuel d'utilisation

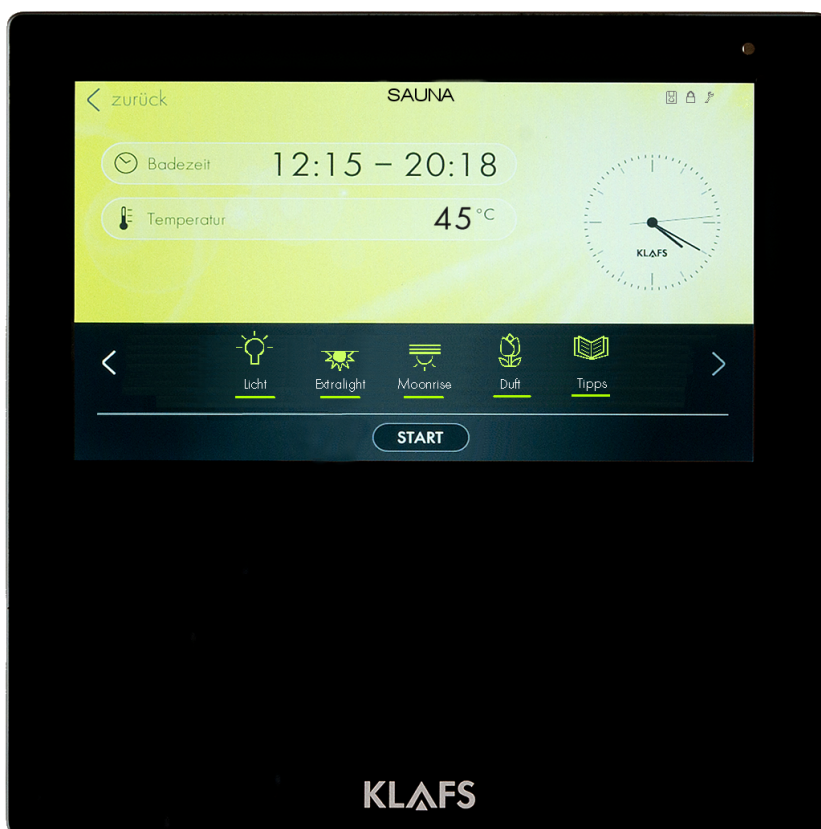
## Commande KLAFS de type 21 S1 T



— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C



## TABLE DES MATIÈRES

	<b>1. Description brève - commande du SANARIUM</b>	<b>4</b>
	<b>2. Mode de bain</b>	<b>5</b>
	2.1. SAUNA	5
	2.2. SANARIUM (option)	6
	<b>3. Caractéristiques techniques</b>	<b>7</b>
	<b>4. Utilisation conforme</b>	<b>7</b>
— 90 °C	<b>5. Consignes générales de sécurité</b>	<b>7</b>
	<b>6. Commande</b>	<b>9</b>
	6.1. Éléments de commande et d'affichage	9
	6.2. Écran tactile	10
	6.3. Écran tactile - principes d'utilisation et d'affichage	11
	6.4. Écran tactile - plage 1 : applications	13
— 60 °C	6.5. Écran tactile - plage 2 : mode de bain	13
	6.6. Écran tactile - plage 3 : barre d'état	14
	6.7. Écran tactile - plage 4 : horloge	15
	6.8. Écran tactile - plage 5 : équipements spéciaux	16
	6.9. Écran tactile - plage 6 : START/STOP, open/close, commande de la cabine	17
	6.10. Écran tactile - plage 7 : paramètres de bain	20
	<b>7. Fonctions de base et réglages</b>	<b>21</b>
	7.1. Activer/couper la tension du secteur à l'aide de l'interrupteur principal	21
	7.2. Allumer/éteindre la lumière de la cabine	22
	7.3. Régler la langue	23
— 40 °C	7.4. Régler l'heure	24
	7.5. Se connecter à un appareil Bluetooth (par ex. smartphone, tablette)	25
	7.6. Mode veille	27
	7.7. Régler la dureté de l'eau	28
	7.8. Mode de bain SAUNA	29
	7.9. Mode de bain SANARIUM (option)	31

## TABLE DES MATIÈRES

7.10.	Verrouillage de la commande	34
7.11.	Déployer la cabine	35
7.12.	Déplier le banc rabattable (option)	37
7.13.	Rabattre le banc rabattable (option)	38
7.14.	Varius S - mettre en service le diffuseur	39
7.15.	Varius S - mettre hors service le diffuseur	41
7.16.	Rentrer la cabine	43
<b>8.</b>	<b>Réglage individuel</b>	<b>45</b>
8.1.	Programmes par type de bain	45
8.2.	Programmes par effet	47
8.3.	Régler la durée du bain	49
8.4.	Régler la température	50
8.5.	Régler l'humidité de l'air SANARIUM (option)	51
8.6.	Attribuer un PIN à la commande (option)	52
8.7.	Activer/désactiver le verrouillage de la commande	54
8.8.	Équipements spéciaux	56
8.9.	Équipements spéciaux Éclairage de couleur	58
<b>9.</b>	<b>En cas de dysfonctionnement</b>	<b>59</b>
9.1.	Affichage d'erreur sur l'écran	59
9.2.	Autres erreurs possibles	62
9.3.	Éliminer l'erreur, réinitialiser le message d'erreur	64
<b>10.</b>	<b>Maintenance et entretien</b>	<b>65</b>
10.1.	Nettoyer la cabine de sauna	65
10.2.	Nettoyer l'écran tactile	65
10.3.	Varius S - détartrer le diffuseur	66

— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C

## 1. DESCRIPTION BRÈVE - COMMANDE DU SANARIUM

La commande KLAFS vous offre un grand confort d'utilisation pour votre sauna S1. Pour chaque mode de bain, vous disposez de plusieurs programmes standard à programmation fixe. Les modifications apportées aux réglages d'un programme standard sont enregistrées dans un programme personnalisé (dernier réglage). Un programme personnalisé est disponible pour chaque mode de bain.



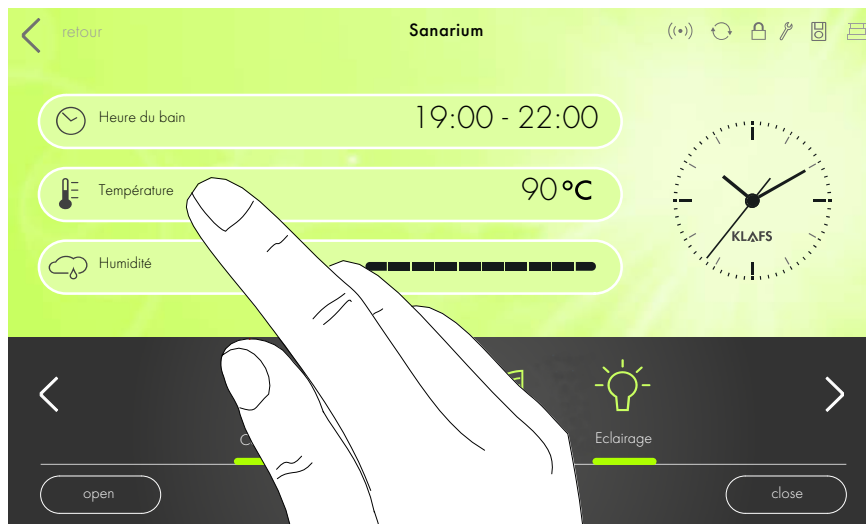
N'appuyer sur l'écran tactile qu'avec le doigt.  
L'utilisation d'objets durs sur l'écran tactile rai la surface ou endommage l'écran.



Pour une saisie rapide, observer une courte pause d'env. 0,5 seconde entre chaque modification de valeur.



Cinq minutes après la dernière action, l'intensité du rétro-éclairage s'atténue graduellement puis il s'éteint.  
En cas d'effleurement de l'écran alors que celui-ci est en veille ou éteint, le rétro-éclairage s'allume dans un premier temps. Ensuite, la commande peut à nouveau être utilisée via l'écran.



## 2. MODE DE BAIN

---

Chaque mode de bain dans votre sauna S1 KLAFS est destiné à avoir des effets bénéfiques sur votre santé et à prévenir les maladies.

*Par conséquent* : adaptez vos bains à votre état de santé et à votre bien-être.

Ceci s'applique aux paramètres suivants :



- Température
- Humidité relative de l'air (option)
- Durée du bain.

Ne vous conformez pas uniquement aux durées de bain indiquées, mais soyez aussi à l'écoute de votre bien-être. Quittez la cabine dès que vous ne vous sentez plus bien.

---

### 2.1. SAUNA

#### SAUNA

avec des températures comprises entre 80 et 90 °C et une faible humidité relative de l'air.

#### Bain d'air chaud

avec des conditions particulièrement douces, des températures comprises entre 45 et 60 °C et une humidité relative de l'air jusqu'à env. 20 %.

## 2.2. SANARIUM (option)

### **Hammam doux**

bain doux et humide, avec des températures comprises entre 48 et 60 °C et une humidité de l'air réglable sur 10 niveaux.

### **Bain tropical**

avec des températures jusqu'à 75 °C et une humidité de l'air réglable sur 10 niveaux.

Dans les deux modes de bain, la température et l'humidité absolue de l'air sont réglées par une commande à microprocesseur.

### **Bain aux substances aromatiques**

avec des conditions semblables à celles du hammam doux, cependant associées à la diffusion d'extraits de plantes et de substances aromatiques de premier choix. Ils permettent d'améliorer l'effet du hammam doux.

— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C

### 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Commande de type 21 S1 T : 3/N/PE 400 V - 50/60 Hz, max. 7,5 kW.

Commande de type 21 S1 T : 1/N/PE 230 V - 50/60 Hz, max. 3,3 kW.

Conditions ambiantes : température de 0 °C à 25 °C, humidité de l'air max. 80 % d'hum. rel.

### 4. UTILISATION CONFORME

La commande est destinée aux appareils de chauffage contrôlés et approuvés par les organismes VDE (Fédération allemande des industries de l'électrotechnique, de l'électronique et de l'ingénierie de l'information) ou TÜV (Association allemande de contrôle technique) :

- Poêle de sauna avec ou sans diffuseur

La commande est destinée uniquement à l'usage prévu. Ce dernier implique également le respect des instructions d'utilisation, de montage et de service prescrites par le fabricant. En cas d'utilisation non conforme ou de modifications arbitraires de la commande, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en découlent. Le risque incombe uniquement à l'utilisateur.

L'utilisation, la maintenance et l'entretien de la commande sont réservés aux personnes familiarisées avec ces tâches et informées des dangers. Respecter les directives VDE applicables ainsi que toute autre règle de sécurité généralement reconnue.

### 5. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Avant la mise en service, lire et observer le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.

- Débrancher la commande du secteur avant d'ouvrir le boîtier de commande.
- Le raccordement de la commande au secteur est réservé aux électriciens qualifiés, disposant des habilitations locales en vigueur.
- Raccorder les installations de sauna au secteur en engageant une fiche pour prise de courant de sécurité dans une prise de courant de sécurité. Utiliser un interrupteur différentiel  $I_{\Delta N} \leq 0,03$  A avec au moins 3 mm d'ouverture de contact pour l'alimentation du raccordement.
- En cas de panne, contacter le service après-vente de KLAFS.
- Téléexploitation (télécommande) : réglage, commande et/ou mise au point d'une commande par un ordre ou au lieu de montage de la commande effectué alors que le poêle de sauna n'est pas dans le champ visuel de l'acteur.

- Raccorder les installations de sauna à prise fixe au secteur uniquement par une prise fixe selon les directives VDE. Utiliser un interrupteur différentiel  $I_{\Delta N} \leq 0,03$  A avec au moins 3 mm d'ouverture de contact pour l'alimentation du raccordement. Au cas où le câble d'alimentation du réseau de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente ou par une personne disposant de qualifications semblables afin d'éviter toute mise en danger.
- N'utiliser que des pièces de rechange KLAFS d'origine.
- Toute modification arbitraire de la commande est interdite.
- Réaliser le montage de la commande conformément aux instructions de montage.
- Les câbles électriques à l'intérieur de la cabine et de ses parois montés à une hauteur de plus d'un mètre doivent isolés au silicone.
- Avant de mettre la commande en service, toujours s'assurer qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité du poêle de sauna et de la lampe infrarouge dans la cabine. RISQUE D'INCENDIE
- Ne pas utiliser le sauna pour y faire sécher du linge.
- Ne jamais utiliser les produits de diffusion sous forme concentrée. Utiliser uniquement les concentrations indiquées (env. 20 à 30 gouttes pour 1 litre d'eau).
- Les seuls produits de diffusion autorisés sont les extraits de diffusion KLAFS.
- Ne jamais conserver le flacon contenant le produit de diffusion dans la cabine.
- Vérifier régulièrement que le poêle de sauna n'est pas endommagé.
- Ne jamais verser les extraits de plantes utilisés pour le mode SANARIUM directement dans le diffuseur. Se placer à l'extérieur de la cabine et remplir d'eau le quart de la coupelle à substances aromatiques puis ajouter les extraits de plantes goutte à goutte selon les indications figurant sur le flacon. Remettre ensuite la coupelle à substances aromatiques en place au niveau de la sortie de vapeur.
- S'assurer que l'appareil de chauffage ne contient pas d'objet inflammable avant de remettre la minuterie en marche ou avant que l'appareil de chauffage ne soit mis en marche par un système d'effet à distance.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être supervisées ou d'avoir été initiées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les dangers qui en découlent. L'utilisation de l'appareil par les enfants n'est autorisée que sous surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

— 90 °C

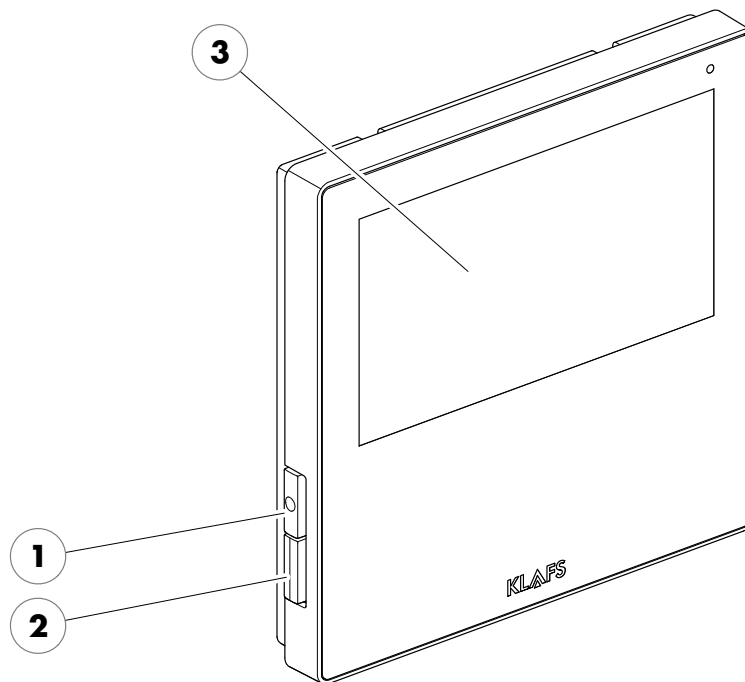
— 60 °C

— 40 °C



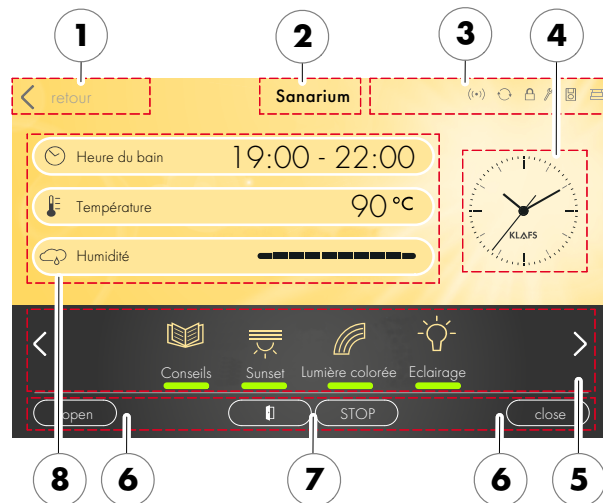
## 6. COMMANDE

### 6.1. Éléments de commande et d'affichage



Pos.	Désignation
1.	<p>Interrupteur principal commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● L'interrupteur principal coupe la tension du secteur vers la commande.</li> <li>● En cas de panne de courant, l'horloge interne dispose d'une réserve de marche de quelques mois.</li> </ul>
2.	<p>Interrupteur éclairage de la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque la commande est raccordée au secteur, l'éclairage de la cabine peut être allumé indépendamment de l'interrupteur principal.</li> </ul>
3.	<p>Écran tactile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 10.</li> </ul>

## 6.2. Écran tactile



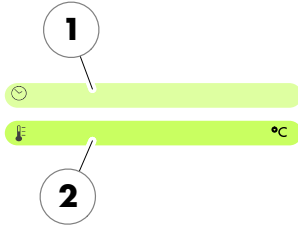
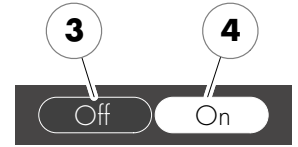
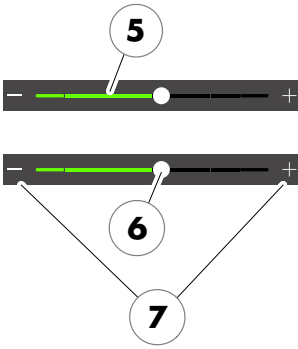


### Plage

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>— 90 °C</p> <p>— 60 °C</p> <p>— 40 °C</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Application. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 13.</li> </ul> </li> <li>2. Mode de bain. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 13.</li> </ul> </li> <li>3. Barre d'état. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Affichage, pas de fonction tactile.</li> <li>● L'affichage des symboles dépend des équipements.</li> <li>● Voir page 14.</li> </ul> </li> <li>4. Horloge. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 15.</li> </ul> </li> <li>5. Équipements spéciaux. <ul style="list-style-type: none"> <li>● L'affichage des symboles dépend des équipements.</li> <li>● Voir page 16.</li> </ul> </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Déployer/rentrer la cabine. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Open : actionner le symbole jusqu'à ce que la cabine soit complètement déployée.</li> <li>● Close : actionner le symbole jusqu'à ce que la cabine soit complètement rentrée.</li> </ul> </li> <li>7. Démarrer/arrêter, commande de la cabine. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Démarrer/arrêter : démarre le programme de bain suivant les paramètres de bain affichés ou arrête un programme en cours.</li> <li>● Voir page 17.</li> </ul> </li> <li>8. Paramètres de bain. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Durée du bain, température, humidité de l'air (option).</li> <li>● Voir page 20.</li> </ul> </li> </ol> |
|--|--|--|

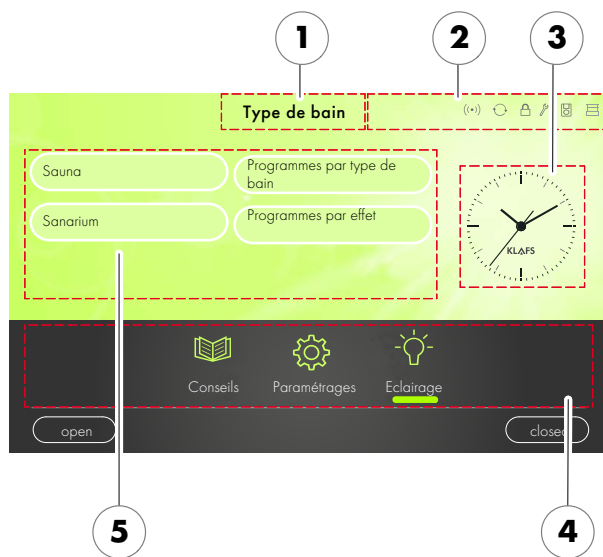
### 6.3. Écran tactile - principes d'utilisation et d'affichage

Exemple	
Symbole :	Affichage/fonction :
	La commande doit être activée à l'aide de l'interrupteur principal pour pouvoir être utilisée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir page 21.</li> </ul>
	L'utilisation de la commande se fait en appuyant sur l'écran tactile avec le doigt. L'écran tactile est divisé en plages d'affichage et en symboles de fonction. Le fait d'appuyer sur les symboles affichés déclenche les fonctions. Pour une saisie rapide, observer une courte pause d'env. 0,5 seconde entre chaque modification de valeur.
	Si aucun symbole n'est activé pendant plus de trois secondes ou si la modification de valeur n'est pas validée par pression sur une plage extérieure à celle du réglage, la commande quitte automatiquement la saisie et la nouvelle valeur est saisie.
	Cinq minutes après la dernière action, l'intensité du rétro-éclairage s'atténue graduellement en l'espace d'une minute pour finalement s'éteindre. En cas d'effleurement de l'écran alors que celui-ci est en veille ou éteint, le rétro-éclairage s'allume dans un premier temps. Ensuite, la commande peut à nouveau être utilisée via l'écran.
	Fond d'écran. Vert : mode veille, réglages. Bleu : chauffage. Orange : prêt pour le bain.
	Symbole. Par ex. éclairage. Une pression sur un symbole permet d'afficher le dialogue contenant les réglages possibles et de démarrer/arrêter la fonction sélectionnée. Barre lumineuse (1). Indique qu'une fonction est activée ou en cours. Appuyer à nouveau sur le symbole approprié pour désactiver la fonction ou l'arrêter.
	Flèches vers la gauche/la droite. Appuyer sur la direction voulue pour passer à l'option suivante, respectivement pour sélectionner l'une des options présentes.

### 6.3. Écran tactile - principes d'utilisation et d'affichage

Exemple	
Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>Symboles mis en valeur en couleur. Par ex. durée, température ou valeurs numériques.</p> <p>Appuyer sur un champ pour le sélectionner ou l'activer.</p> <p>Activé/sélectionné (1). Non activé (2).</p>
	<p>Activer/désactiver une fonction.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer pour sélectionner la fonction et la mettre en valeur en couleur.</li> </ul> <p>Non activé (3). Activé (4).</p>
	<p>Affichage. Par ex. barre d'affichage (5).</p> <p>La barre d'affichage indique 10 niveaux de valeur de réglage. La barre d'affichage permet par ex. de régler l'humidité de l'air, le volume sonore et la luminosité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur la barre d'affichage et maintenir le bouton du curseur (6) pour le déplacer respectivement vers la droite ou la gauche.</li> </ul> <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur le symbole « + » (7) pour augmenter la valeur ou sur « - » (7) pour la diminuer.</li> <li>Si pendant plus de trois secondes la modification de valeur n'est pas validée par pression sur une plage extérieure à celle du réglage, la commande quitte automatiquement la saisie et la nouvelle valeur est saisie.</li> </ul>
	<p>Annuler, valider.</p> <p>Annuler les modifications de réglages ou les saisies en appuyant sur le bouton (8) et rejeter le réglage ou la saisie ou confirmer et accepter en appuyant sur le bouton (9).</p>
	<p>Favoris.</p> <p>Disponible (10). Activé (11).</p>

## 6.4. Écran tactile - page 1 : applications







1. Barre de titre de la fenêtre actuelle.
2. Barre d'état.
  - Affichage, pas de fonction tactile.
  - L'affichage des symboles dépend des équipements.
  - Voir page 14.
3. Horloge.
  - Voir page 15.
4. Conseils, réglages, éclairage.
  - Conseils et recommandations sur les modes de bain ou sur les équipements spéciaux.
  - Réglages du système de la commande.
  - Réglages du système, voir page 16.
  - Allumer/éteindre l'éclairage de la cabine.
5. Applications de bain, choix de programmes suivant des critères.

## 6.5. Écran tactile - page 2 : mode de bain

Symbole :	Affichage/fonction :
Sauna	Mode de bain Sauna. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 29.</li> </ul>
Sanarium	Mode de bain Sanarium (option). <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 31.</li> </ul>
Programmes par type de bain	Mode de bain Programmes par type de bain. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 45.</li> </ul>
Programmes par effet	Mode de bain Programmes par effet. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir page 47.</li> </ul>

## 6.6. Écran tactile - plage 3 : barre d'état



Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>La barre d'état sert à l'affichage, aucune fonction. L'affichage des symboles dépend des équipements.</p>
	<p>La fonction WLAN est installée et activée. En cas de fonction WLAN installée, le point du symbole est visible. Si une connexion est établie entre la commande et un routeur, les traits incurvés sont aussi visibles.</p>
	<p>Le module KNX est raccordé. L'utilisation via KNX et la commande ont la même priorité.</p>
	<p>Verrouillage de la commande/verrouillage d'utilisation de l'écran tactile. La fonction activée empêche que la commande soit actionnée par mégarde. Il faut entrer le mot de passe sur l'écran tactile pour se servir de la commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le symbole s'affiche = l'écran tactile est verrouillé.</li> <li>• Configurer le verrouillage d'utilisation de l'écran tactile - voir les instructions de service 50701466/50701467.</li> <li>• Pour désactiver/activer le verrouillage d'utilisation de l'écran tactile, voir page 54.</li> </ul>

— 90 °C


— 60 °C

— 40 °C

6.6. Écran tactile - plage 3 : barre d'état

Symbole :	Affichage/fonction :
	La commande se trouve en <b>mode de service</b> .
	État cabine - déployé/retré.

6.7. Écran tactile - plage 4 : horloge


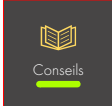
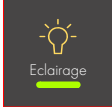
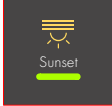
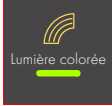
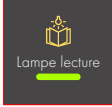
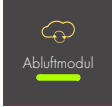
Symbole :	Affichage/fonction :
	Horloge. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Régler l'heure, voir page 24.</li> </ul>

— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C



## 6.8. Écran tactile - page 5 : équipements spéciaux

Symbole :	Affichage/fonction :
	L'affichage des symboles dépend des équipements.
	Conseils. <ul style="list-style-type: none"> <li>Afficher des informations et des conseils intéressants sur le thème du sauna.</li> </ul>
<span data-bbox="15 792 118 819">— 90 °C</span> 	Allumer/éteindre l'éclairage de la cabine. <ul style="list-style-type: none"> <li>Voir page 22.</li> </ul>
	Allumer/éteindre le coucher de soleil (Sunset). <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour modifier la valeur de réglage, voir page 56.</li> </ul>
	Allumer/éteindre l'éclairage de couleur. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour modifier la valeur de réglage, voir page 56.</li> </ul>
<span data-bbox="15 1120 118 1146">— 60 °C</span> 	Allumer/éteindre la liseuse. <ul style="list-style-type: none"> <li>La liseuse s'éteint avec une temporisation de coupure de 30 s max. une fois le programme terminé.</li> </ul>
	Activer/désactiver le module d'évacuation d'air SCC. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour modifier la valeur de réglage, voir page 56.</li> </ul>

— 40 °C



6.9. Écran tactile - plage 6 : START/STOP, open/close, commande de la cabine



Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>Démarrer/arrêter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur le bouton.</li> </ul> <p>Le programme de bain sélectionné avec les paramètres de bain affichés est lancé.</p> <p>Le programme étant lancé, l'affichage passe sur Arrêter. Appuyer sur le bouton pour quitter le programme de bain.</p>
	<p>Au démarrage, aucun objet ne doit se trouver sur le poêle.</p>

— 90 °C




— 60 °C

— 40 °C



6.9. Écran tactile - plage 6 : START/STOP, open/close, commande de la cabine

Symbole :	Affichage/fonction :
<p>— 90 °C</p> 	<p><b>Déployer la cabine</b></p> <p>Condition :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Option : poser les tapis de sol. Les tapis de sol sont nécessaires pour la cabine, par ex. sur les moquettes.</li> <li>● Avant de déployer la cabine, s'assurer qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve sur la voie.</li> <li>● Avant de déployer la cabine, fermer la porte de la cabine.</li> <li>● Allumer l'interrupteur principal sur la cabine, voir page 21.</li> </ul> <p>Bouton Drive pour déployer la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Après que la cabine a été déployée entièrement, la banquette se trouvant sous le banc peut être tirée vers l'avant.</li> <li>● Déplier le banc rabattable (option), voir page 37.</li> </ul>
<p>— 60 °C</p>  <p>— 40 °C</p>	<p><b>Rentrer la cabine</b></p> <p>Conditions à remplir pour rentrer la cabine :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aucun mode de bain ne doit être en route.</li> <li>● La cabine doit avoir refroidi après le mode de bain.</li> </ul> <p>Condition :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Retirer les objets se trouvant sur le poêle ou sur le canal multifonction dans la cabine.</li> <li>● Placer la banquette sous le banc dans la cabine.</li> <li>● Rabattre le banc rabattable (option), voir page 38.</li> <li>● Avant de rentrer la cabine, s'assurer qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la cabine et qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve sur la voie empruntée par la cabine.</li> <li>● Avant de rentrer la cabine, fermer la porte de la cabine.</li> </ul> <p>Bouton Drive pour rentrer la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Option : retirer les tapis de sol. Les tapis de sol sont nécessaires pour la cabine, par ex. sur les moquettes.</li> </ul>




## 6.9. Écran tactile - plage 6 : START/STOP, open/close, commande de la cabine

Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>La fonction de commande de la cabine servant à l'utilisation de la commande via l'application KLAFS Sauna est disponible seulement si la fonction WLAN est installée et activée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour la fonction WLAN, voir page 14.</li> </ul>
<p>— 90 °C</p> <p>— 60 °C</p>  <p>— 40 °C</p>	<p>Commande de la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonction d'activation servant à l'utilisation de la commande via l'application KLAFS Sauna, par ex. avec un smartphone.</li> <li>• Concept de sécurité KLAFS ASC.</li> </ul> <p>Contrôle visuel préalable de l'intérieur de la cabine car, dans la cabine, aucun objet inflammable ne doit se trouver à proximité du poêle de sauna et de la lampe infrarouge. C'est seulement après que ce contrôle visuel a été effectué après la dernière utilisation de la cabine que la cabine peut être mise en marche via l'application KLAFS Sauna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode veille. Pour la fonction d'activation de l'option de commande à distance de la commande via l'application KLAFS Sauna, voir page 27.</li> </ul> <p>Symbole clignotant : Après que le symbole de commande de la cabine a été actionné, le symbole clignote. Ouvrir la porte du sauna dans les 30 minutes et contrôler si des objets inflammables se trouvent sur les éléments chauffants ; retirer ces objets. Après fermeture de la porte du sauna, le symbole est allumé en continu. La cabine peut alors être démarrée via l'application KLAFS Sauna.</p> <p>Symbole allumé en continu : La cabine de sauna a été contrôlée. Il est possible de démarrer un mode de bain via l'application KLAFS Sauna.</p> <p>Symbole éteint : Lorsque la porte du sauna est ouverte après le contrôle visuel précédent et avant le démarrage, le symbole s'éteint. La cabine ne peut plus être commandée via l'application KLAFS Sauna. Lorsque la porte du sauna est ouverte pendant la période de veille pour télécommande à une température de cabine inférieure à 40 °C, le symbole s'éteint et la commande doit de nouveau être mise en ordre de marche.</p>
	<p>Si une valeur est modifiée sur la commande ou que la porte du sauna est ouverte pendant la période de veille pour télécommande, il n'est possible ni de démarrer la cabine via l'application KLAFS Sauna ni de modifier de paramètres de bain.</p>

6.9. Écran tactile - plage 6 : START/STOP, open/close, commande de la cabine

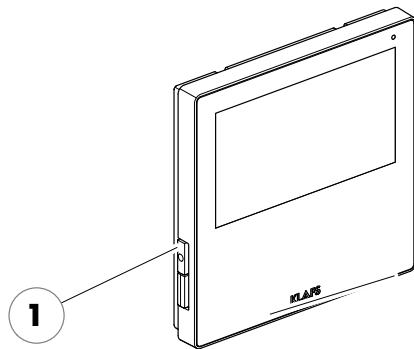
Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>L'utilisation de la commande via l'application KLAFS Sauna est disponible uniquement si la fonction WLAN est installée et activée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour la fonction WLAN, voir page 14.</li> </ul>
	<p>Commande de la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonction d'activation servant à l'utilisation de la commande via l'application KLAFS Sauna, par ex. avec un smartphone.</li> </ul> <p>Effectuer un contrôle visuel préalable de l'intérieur de la cabine, aucun objet inflammable ne devant se trouver à proximité du poêle de sauna et du diffuseur infrarouge dans la cabine.</p> <p>C'est seulement après que ce contrôle visuel a été effectué après la dernière utilisation de la cabine que la cabine peut être mise en marche via l'application KLAFS Sauna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer qu'aucune personne non autorisée n'a accès à votre cabine de sauna en votre absence.</li> </ul>

6.10. Écran tactile - plage 7 : paramètres de bain

Symbole :	Affichage/fonction :
	<p>Régler la durée du bain.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir page 49.</li> </ul>
	<p>Régler la température.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir page 50.</li> </ul>
	<p>Régler l'humidité de l'air SANARIUM.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir page 51.</li> </ul>

## 7. FONCTIONS DE BASE ET RÉGLAGES

### 7.1. Activer/couper la tension du secteur à l'aide de l'interrupteur principal



#### Activer la tension du secteur

1. Appuyer sur le bouton (1).

La commande est mise en mode veille. En mode veille, le mode de bain sélectionné en dernier s'affiche.

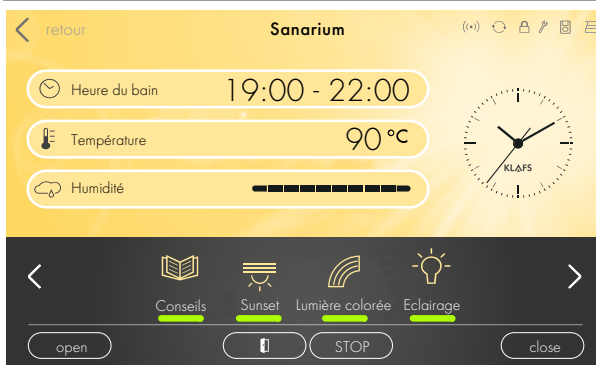
La commande mise en marche, les symboles suivants s'affichent : réglages du mode de bain respectif, heure, démarrer/arrêter les équipements spéciaux et commande de la cabine (option).

- Mode veille, voir page 27.



Cinq minutes après la dernière action, l'intensité du rétro-éclairage s'atténue graduellement en l'espace d'une minute et il s'éteint.

En cas d'effleurement de l'écran alors que celui-ci est en veille ou éteint, le rétro-éclairage s'allume dans un premier temps. Ensuite, la commande peut à nouveau être utilisée via l'écran.



#### Couper la tension du secteur

1. Appuyer sur le bouton (1).

Lorsque la commande est désactivée, l'écran tactile n'affiche rien.

- L'éclairage de la cabine peut être allumé même lorsque la commande est désactivée.
- En cas de panne de courant, l'horloge de la commande dispose d'une réserve de marche de quelques mois.

## 7.2. Allumer/éteindre la lumière de la cabine



1. Appuyer sur le bouton (1) alors que l'interrupteur principal est désactivé.
2. Ou appuyer sur le symbole (2) alors que la commande est activée.
3. Appuyer sur le symbole (3) Off/On et accepter la modification en appuyant sur l'écran (4).

- Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran.

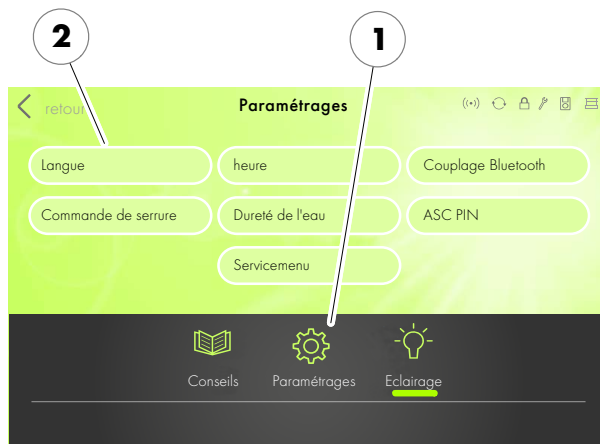
L'éclairage de la cabine s'allume ou s'éteint.

- Régler l'intensité de l'éclairage de la cabine à l'aide du curseur (5).



Lorsque la commande est désactivée, il n'est pas possible de faire varier l'intensité de la lumière. Il est possible de varier l'intensité de la lumière uniquement à l'aide du symbole (5) sur l'écran.

### 7.3. Régler la langue



1. Appuyer sur le symbole Réglages (1).
2. Appuyer sur la ligne Langue (2).

L'option du menu permettant de régler la langue s'affiche.



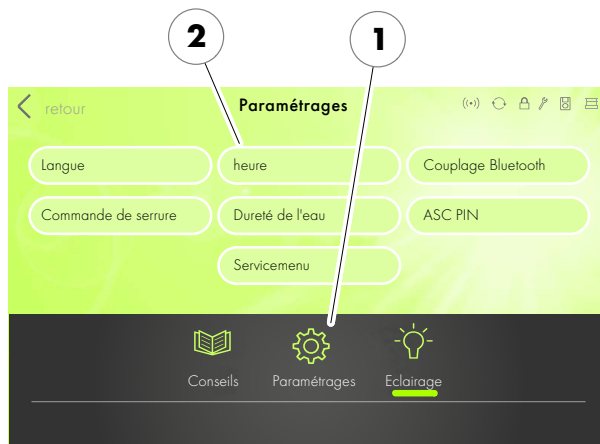
3. Sélectionner la langue souhaitée (3).
4. Valider la langue sélectionnée en appuyant sur l'écran (4).

Le réglage de la langue est terminé.

- Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran.

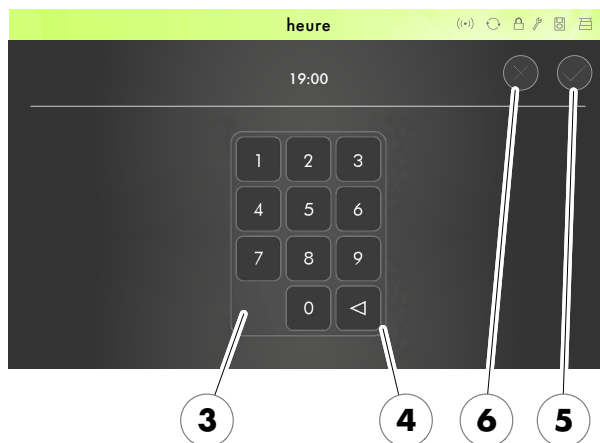
40 °C

## 7.4. Régler l'heure



1. Appuyer sur le symbole Réglages (1).
- Appuyer sur l'horloge analogique pour régler l'heure.
2. Appuyer sur la ligne Heure (2).

L'option du menu permettant de régler l'heure s'affiche.



3. Entrer l'heure sur le clavier (3). Annuler le réglage erroné à l'aide de la touche (4).
4. Valider la valeur réglée en appuyant sur le symbole (5) ou interrompre l'opération en appuyant sur le symbole (6).

Le réglage de l'heure est terminé.

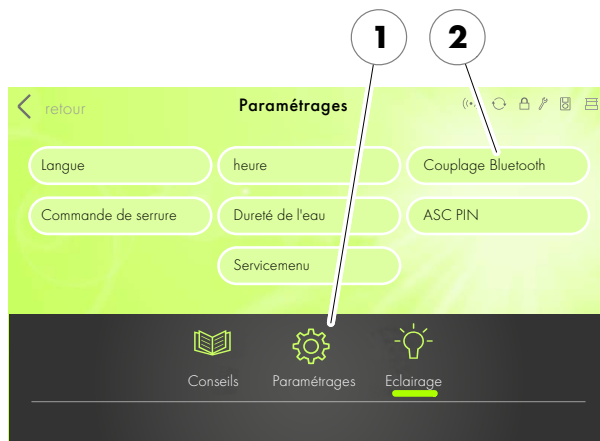
- En cas de panne de courant, l'horloge interne dispose d'une réserve de marche de quelques mois.



## 7.5. Se connecter à un appareil Bluetooth (par ex. smartphone, tablette)

Le système AudioRelax (option) est équipé du Bluetooth. Un appareil Bluetooth connecté au système AudioRelax est capable de diffuser de la musique par le haut-parleur de la cabine.

- Le système AudioRelax enregistre dans la liste d'appareils jusqu'à quatre appareils Bluetooth détectés. Les appareils Bluetooth se connectent alors automatiquement lorsqu'ils sont à portée de transmission radiofréquence.
- Si plusieurs appareils Bluetooth se trouvent à portée de transmission radiofréquence, le premier appareil Bluetooth à portée de transmission radiofréquence sera connecté. Un seul appareil Bluetooth peut être connecté au système AudioRelax.

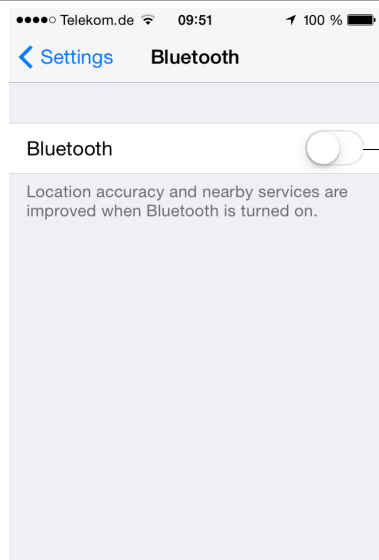


### Connectez votre appareil Bluetooth au système AudioRelax

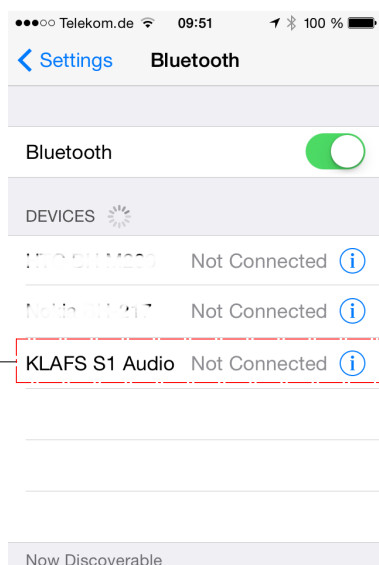
- Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil Bluetooth pour savoir comment activer la fonction Bluetooth.
1. Appuyer sur le symbole Réglages (1).
  2. Appuyer sur la ligne Couplage Bluetooth (2).

Vous disposez alors de 3 minutes pour connecter votre appareil Bluetooth au système AudioRelax.

7.5. Se connecter à un appareil Bluetooth (par ex. smartphone, tablette)



3. À titre d'exemple, il est expliqué comment établir une connexion : activer la fonction Bluetooth (3) sur votre appareil Bluetooth.



L'appareil Bluetooth affiche, le cas échéant, une liste d'appareils Bluetooth détectés à proximité.

4. Dans la liste affichée, sélectionner le système AudioRelax (4).

Le système AudioRelax établit une connexion avec l'appareil Bluetooth.

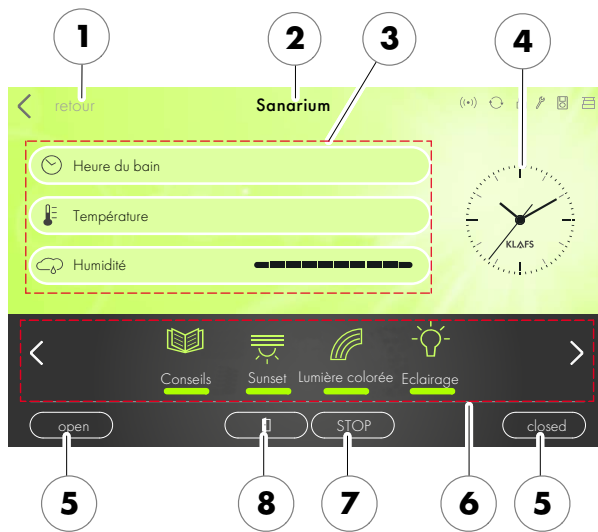
## 7.6. Mode veille

En mode veille, l'écran tactile affiche les symboles suivants :

- Retour à l'écran de menu (1)
- Mode de bain actuel ou le dernier sélectionné (2)
- Paramètres de bain (3)
- Heure (4)
- open/closed (5)
- Équipements spéciaux (6) (en fonction de l'équipement de la cabine)
- Démarrer/arrêter (7)
- Contacteur de porte (8) (option)

En l'absence d'action, le rétro-éclairage s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.

- En mode veille, la commande peut à tout moment être utilisée via l'écran tactile.



— 90 °C

— 60 °C

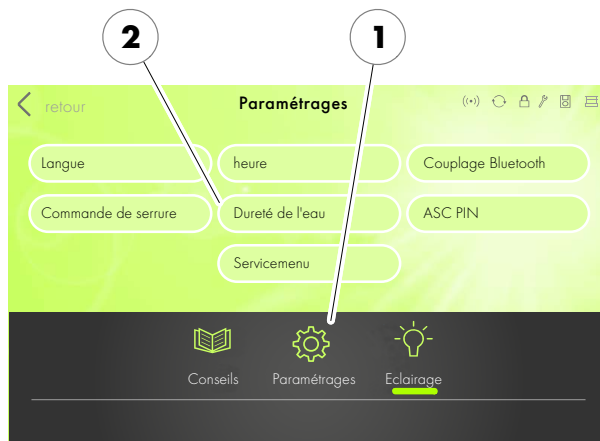
— 40 °C

## 7.7. Régler la dureté de l'eau

Condition :



- S'enquérir de la dureté de l'eau nécessaire au réglage de la commande auprès du service des eaux compétent.



1. Appuyer sur le symbole Réglages (1).
2. Appuyer sur la ligne Dureté de l'eau (2).

L'option du menu permettant de régler la dureté de l'eau s'affiche.

- La plage de dureté actuellement sélectionnée (3) s'affiche.

3. Modifier la valeur de dureté de l'eau en déplaçant le curseur (4) ou en appuyant sur les symboles +/-.

4. Appuyer sur le symbole Détartrage effectué (5) si le détartrage a été effectué.

5. Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran (6).

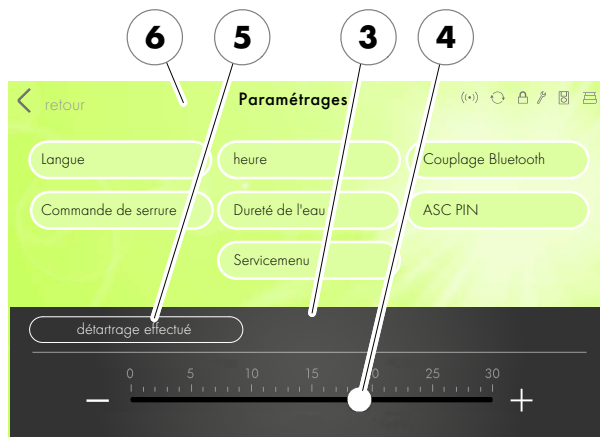


Tableau de conversion Dureté de l'eau

		°dH	°e	°fH	ppm	mval/l	mmol/l
Degré allemand	1 °dH =	1	1,253	1,78	17,8	0,357	0,1783
Degré anglais	1 °e =	0,798	1	1,42	14,3	0,285	0,142
Degré français	1 °fH =	0,560	0,702	1	10	0,2	0,1

## 7.8. Mode de bain SAUNA



### Risque d'incendie

Avant de mettre la commande en service, toujours contrôler qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité du poêle de sauna et de la lampe infrarouge dans la cabine.



Avant la séance de sauna, vider le réservoir d'eau du diffuseur.

- Voir page 41 - Mettre le diffuseur hors service.



Condition à remplir : la cabine doit être complètement déployée. Le symbole d'état de la cabine (1) s'affiche.

Déployer la cabine, voir page 17.



### Démarrer le mode SAUNA

1. Appuyer sur le symbole SAUNA (2).

## 7.8. Mode de bain SAUNA



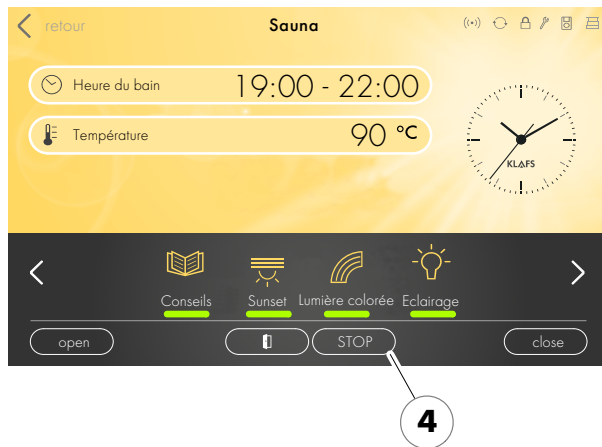
### Démarrer le mode SAUNA

La couleur d'arrière-plan (3) passe au bleu pendant la durée de la phase de chauffe. Le sauna démarre avec les paramètres de bain du dernier programme utilisé.

Le poêle de sauna se met en marche et commence à chauffer la cabine.

La couleur d'arrière-plan (3) change pour indiquer que le bain est prêt (orange). La cabine est prête pour le bain.

- Sélectionner un programme diversifié/programme personnalisé, voir page 45.
- Pour modifier la température, voir page 50.
- Pour modifier la durée du bain, voir page 49.



### Quitter le mode de bain SAUNA

1. Appuyer sur le symbole STOP (4).

Le poêle de sauna s'éteint.

Ensuite, la commande passe en mode veille.

- Après le fonctionnement du bain, ouvrir la porte de la cabine pour aérer.

## 7.9. Mode de bain SANARIUM (option)



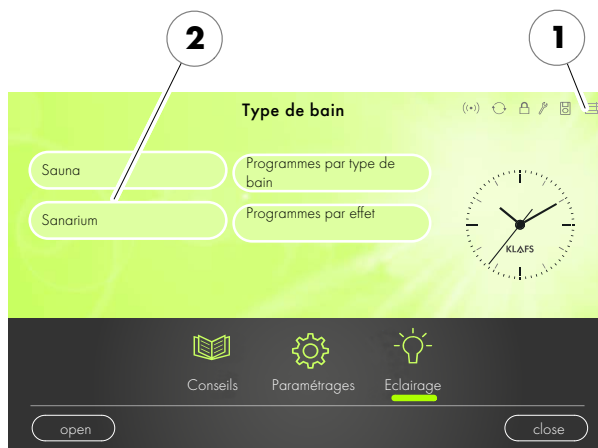
### Risque d'incendie

Avant de mettre la commande en service, toujours contrôler qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité du poêle de sauna et de la lampe infrarouge dans la cabine.



Condition à remplir : la cabine doit être complètement déployée. Le symbole d'état de la cabine (1) s'affiche.

Déployer la cabine, voir page 17.



### Démarrer le mode de bain SANARIUM

- Pour le mode de bain SANARIUM, mettre le diffuseur en service au préalable.
  - Préparation du diffuseur - voir page 39.
1. Appuyer sur le symbole SANARIUM (2).

## 7.9. Mode de bain SANARIUM (option)



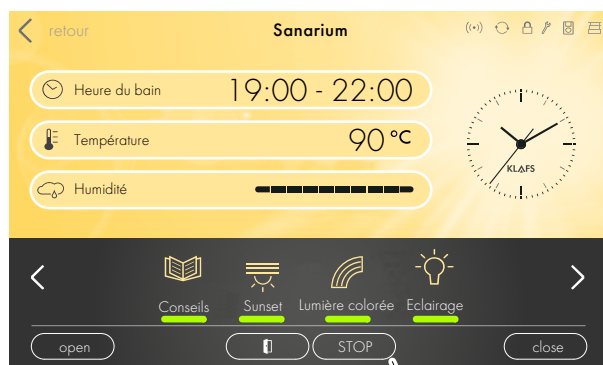
### Démarrer le mode de bain SANARIUM

La couleur d'arrière-plan (3) passe au bleu pendant la durée de la phase de chauffe. Le sauna démarre avec les paramètres de bain du dernier programme utilisé.

Le poêle de sauna se met en marche et commence à chauffer la cabine.

La couleur d'arrière-plan (3) change pour indiquer que le bain est prêt (orange). La cabine est prête pour le bain.

- Sélectionner un programme diversifié/programme personnalisé, voir page 45.
- Pour modifier la température, voir page 50.
- Pour modifier l'humidité de l'air, voir page 51.
- Pour modifier la durée du bain, voir page 49.



### Quitter le mode de bain SANARIUM

1. Appuyer sur le symbole STOP (4).

Le poêle de sauna s'éteint.

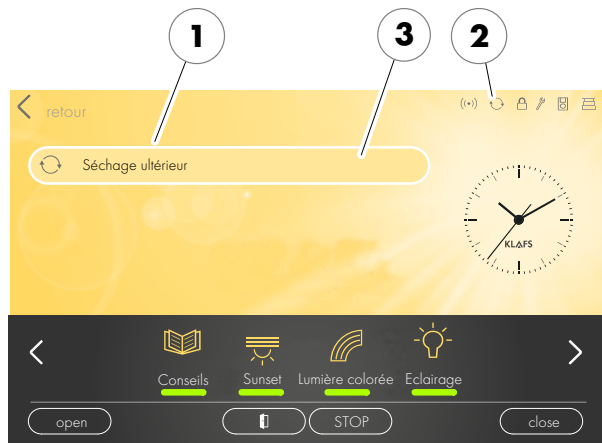
Le séchage final démarre.

Ensuite, la commande passe en mode veille.



## 7.9. Mode de bain SANARIUM (option)

### Séchage ultérieur automatique (1) à la fin du mode de bain SANARIUM



- Si le SANARIUM a fonctionné pendant plus de 10 minutes, le Séchage ultérieur démarre automatiquement à la fin. Le symbole (2) s'affiche. La durée restante du programme de Séchage ultérieur s'affiche sur le panneau d'affichage (3).
- Le poêle de sauna recommence à chauffer et génère un échange d'air accru. Ce qui aère la cabine.
- Une fois le Séchage ultérieur terminé, la commande passe automatiquement en mode veille.

## 7.10. Verrouillage de la commande

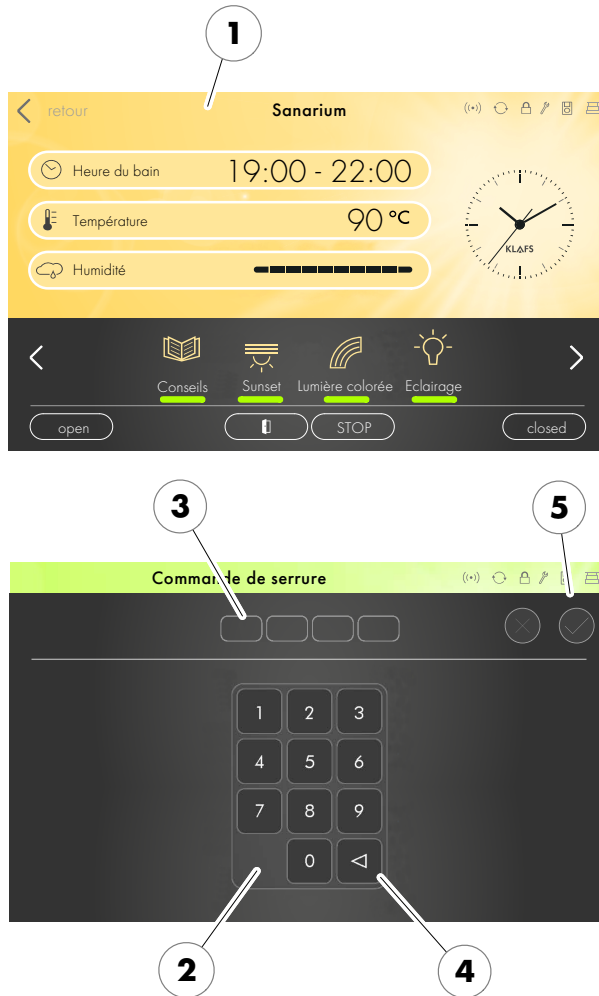
### Annuler le verrouillage de la commande

1. Appuyer sur l'écran (1).

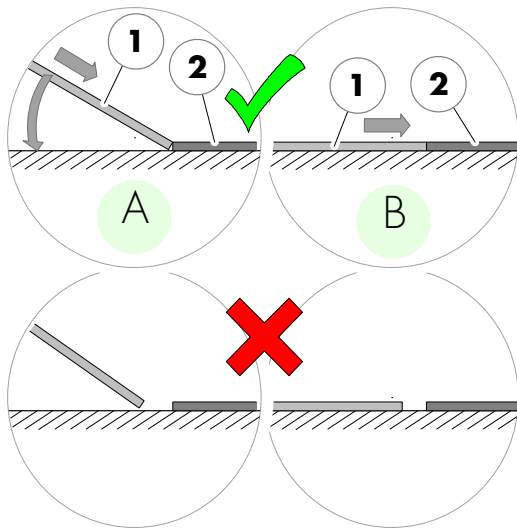
L'écran de saisie du code de verrouillage s'ouvre.

2. Entrer les quatre chiffres à l'aide du clavier (2). Les chiffres s'affichent dans la ligne (3). Effacer les saisies erronées à l'aide du bouton (4).
3. Valider les quatre chiffres saisis en appuyant sur le symbole (5).

- Une fois le code de verrouillage correctement saisi, la commande est à nouveau disponible.
- Si l'écran n'est pas utilisé pendant quelques secondes, la commande passe au mode veille et le verrouillage de la commande est réactivé.
- Activer/désactiver le verrouillage de la commande, voir page 54.
- Si vous avez oublié le code de verrouillage, il vous est possible de désactiver le verrouillage de la commande en entrant le code universel.  
Code universel = « 1357 ».



## 7.11. Déployer la cabine



### Poser les tapis de sol (option)

- Les tapis de sol sont par ex. nécessaires sur les moquettes.  
Si les tapis de sol ne sont pas nécessaires, poursuivre avec « Déployer la cabine ».
1. Poser les tapis de sol (1) bord à bord avec les tapis de sol sous la cabine (2).

### Déployer la cabine

Condition : il faut que l'interrupteur principal de la cabine soit allumé, voir page 21.

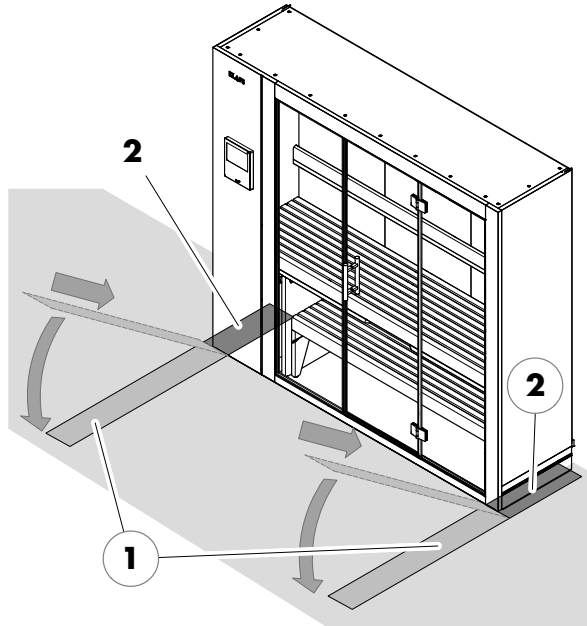
#### Risque de blessures, dégâts matériels



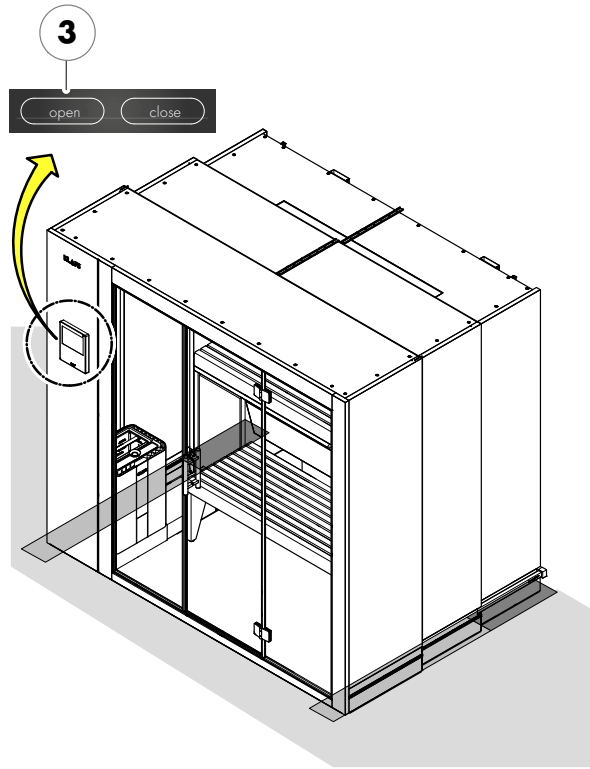
Avant de déployer la cabine, s'assurer qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve sur la voie.



La porte de la cabine doit être fermée avant de déployer ou de rentrer la cabine.

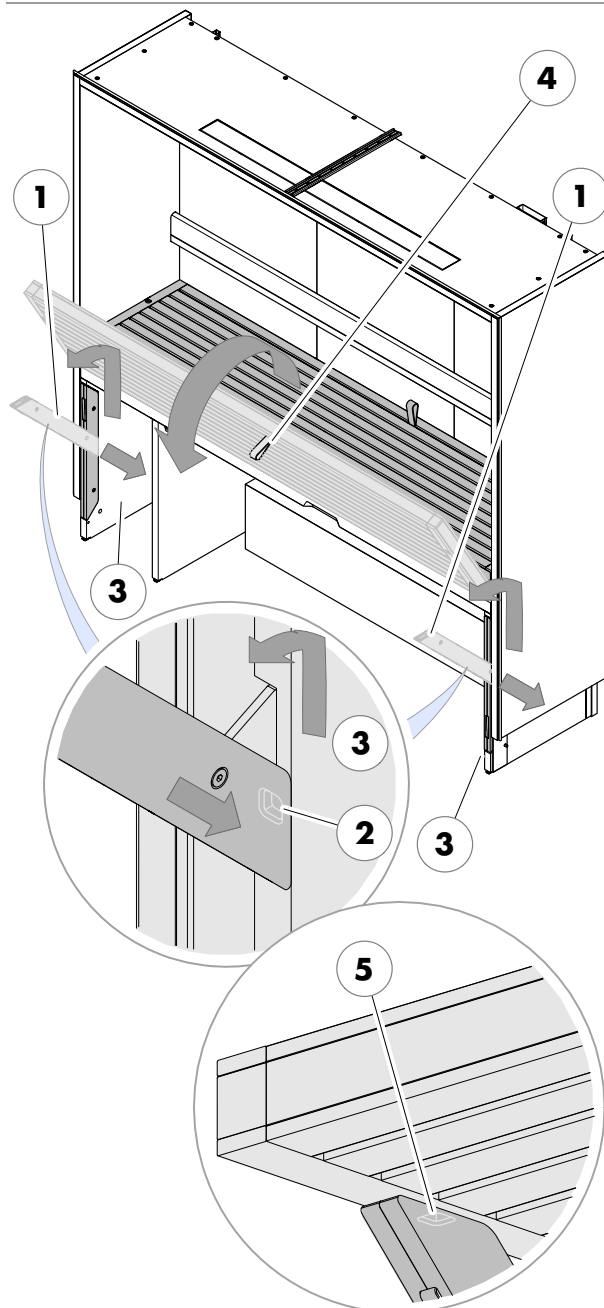


### 7.11. Déployer la cabine



2. Déployer la cabine. Actionner le bouton (3) jusqu'à ce que la cabine soit complètement déployée.
  - Après que la cabine a été déployée entièrement, la banquette se trouvant sous le banc peut être tirée vers l'avant.
  - Ensuite, il est possible d'utiliser la commande pour démarrer un programme de bain.

7.12. Déplier le banc rabattable (option)

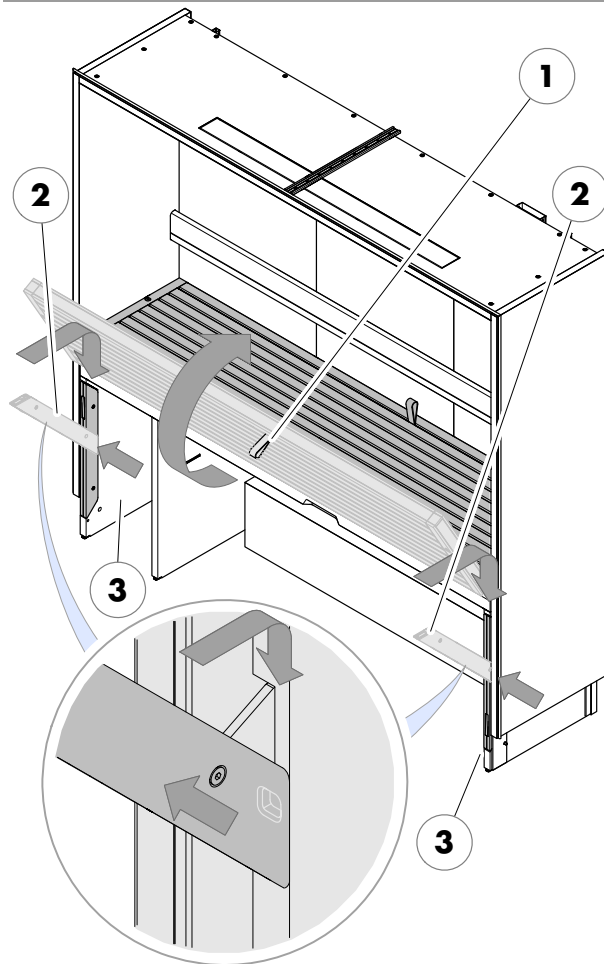


**Risque de blessures**

Avant d'utiliser le banc rabattable, il faut que les supports (1) aient été pivotés vers l'extérieur et ancrés au banc rabattable.

- Avant de déplier le banc rabattable, déployer la cabine.
  - Déployer la cabine, voir page 17, 35.
1. Sortir les supports (1) à gauche et à droite.  
Engager le tenon (2) du support dans le montant latéral (3) en position couchée.
  2. Saisir le banc rabattable par la dragonne (4) et le déplier.
  3. Engager le tenon (5) dans les supports à gauche et à droite du banc rabattable.

7.13. Rabattre le banc rabattable (option)



**Risque d'écrasement**

Saisir le banc rabattable uniquement par la dragonne (1) et le rabattre.

1. Saisir le banc rabattable (1) par la dragonne, le soulever pour le rabattre sur le banc.
  2. Sortir les supports (2) à gauche et à droite et les faire pivoter complètement dans le montant latéral (3).
- Faire rentrer la cabine uniquement quand le banc rabattable est rabattu et les supports rentrés correctement.

7.14. Varius S - mettre en service le diffuseur

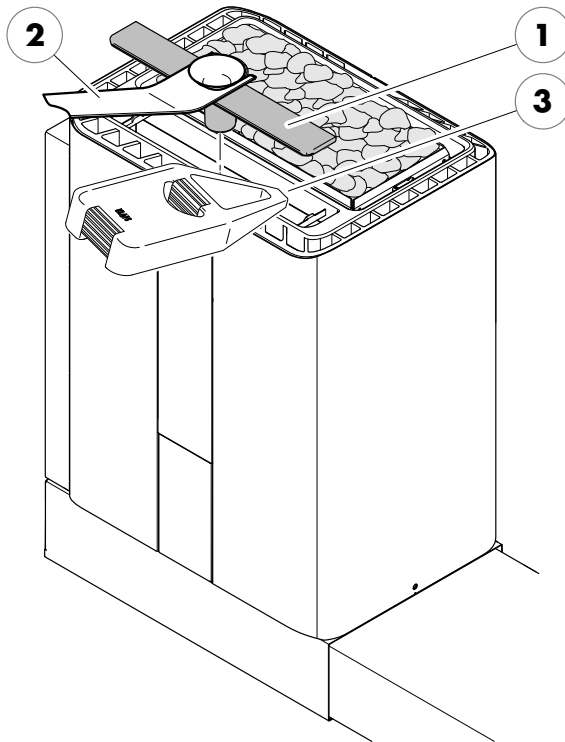


**Remplir le diffuseur d'eau**

Remplir le diffuseur à froid.  
Volume maximal de remplissage : 3 litres.



N'ajouter aucune substance à l'eau.



**Risque d'incendie**

Avant la mise en service, toujours vérifier qu'aucun objet inflammable ne se trouve sur le poêle de sauna ou à proximité de ce dernier.



**Surfaces chaudes - risque d'échaudures**

Le cache (1) est encore chaud juste après le fonctionnement du bain.  
Se protéger les doigts et les mains contre les brûlures.



**Remplir le diffuseur d'eau**

1. Retirer le cache (1) à l'aide du support pour substances aromatiques (2).
2. Remplir le réservoir d'eau (3) au niveau de l'ouverture.
  - Volume maximal de remplissage : 3 litres d'eau.
3. Remettre le cache (1) en place.



**Faire l'appoint du diffuseur**

Appoint du diffuseur à chaud :  
la différence de température entraîne des tensions mécaniques dans le réservoir qui se traduisent, le cas échéant, par un bruit lors de l'appoint.

7.14. Varius S - mettre en service le diffuseur



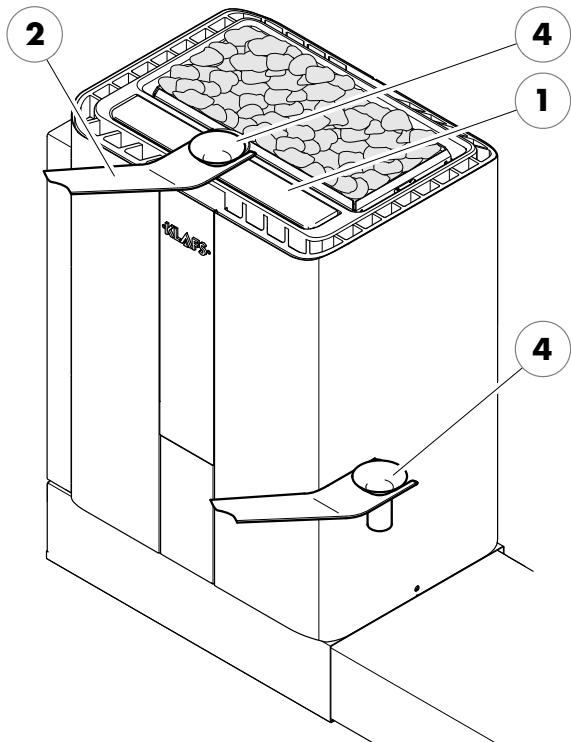
**Risque d'incendie**

Ne pas remplir la coupelle à substances aromatiques sur le poêle.



**Surfaces chaudes - risque d'échaudures**

Le cache (1) est encore chaud juste après le fonctionnement du bain.  
Se protéger les doigts et les mains contre les brûlures.



1. Retirer la coupelle à substances aromatiques (4) à l'aide du support pour substances aromatiques (2).
2. Remplir la coupelle à substances aromatiques (4) de substances aromatiques diluées en se tenant à distance du poêle.
3. Remettre la coupelle à substances aromatiques (4) en place.

— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C



### 7.15. Varius S - mettre hors service le diffuseur



Vidanger l'eau après chaque séance de bain.

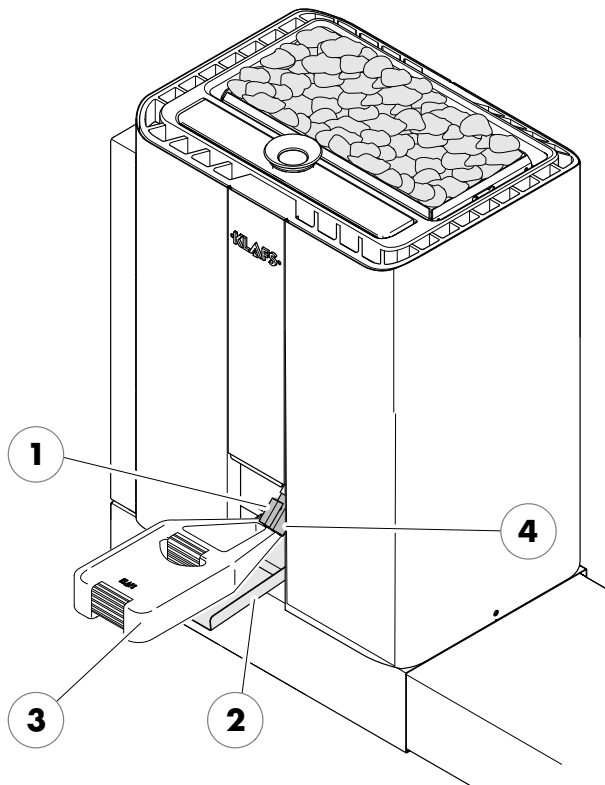


#### Risque d'échaudures

L'eau résiduelle est encore chaude juste après le bain.  
Se protéger les doigts et les mains des brûlures.

#### Varius S - vidanger l'eau résiduelle

1. Appuyer sur le bas du couvercle (1) vers l'intérieur (2) pour le faire pivoter.
2. Maintenir le remplisseur (3) sous le robinet de vidange (4).
3. Ouvrir le robinet de vidange (4).
4. Une fois le diffuseur vidé, refermer le robinet de vidange (4).
5. Refermer le couvercle (1).
6. Vider le remplisseur (3).



### 7.15. Varius S - mettre hors service le diffuseur



#### Risque d'incendie

Ne pas vider la coupelle à substances aromatiques à proximité du poêle.

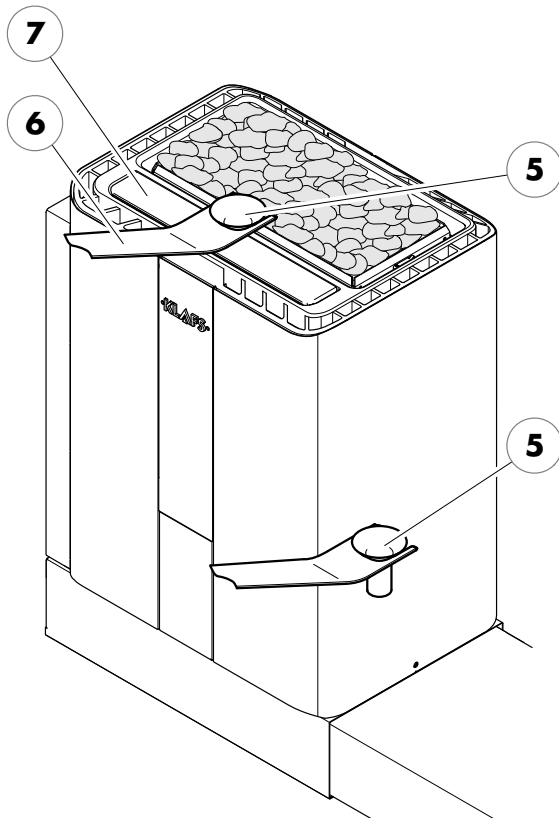


#### Risque d'échaudures

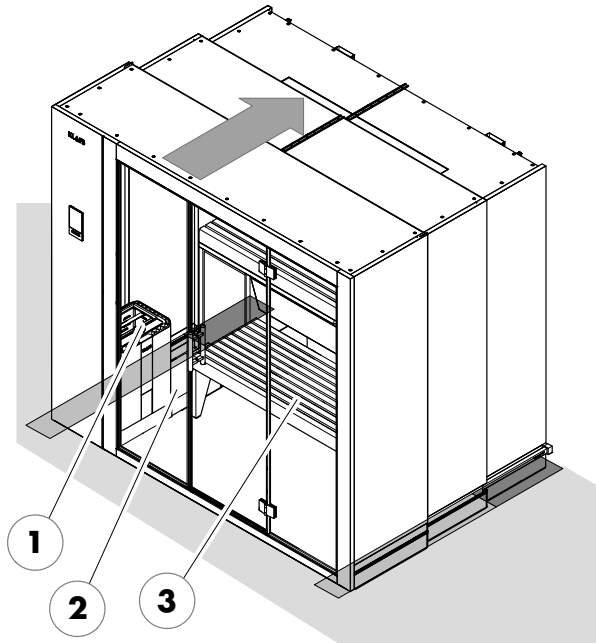
La coupelle à substances aromatiques est encore chaude juste après le bain.  
Se protéger les doigts et les mains des brûlures.

#### Vider la coupelle à substances aromatiques

1. Retirer la coupelle à substances aromatiques (5) du cache (7) à l'aide du support pour substances aromatiques (6).
2. Rincer la coupelle à substances aromatiques à l'eau.
3. Remettre la coupelle à substances aromatiques (5) sur le cache (7).



## 7.16. Rentrer la cabine

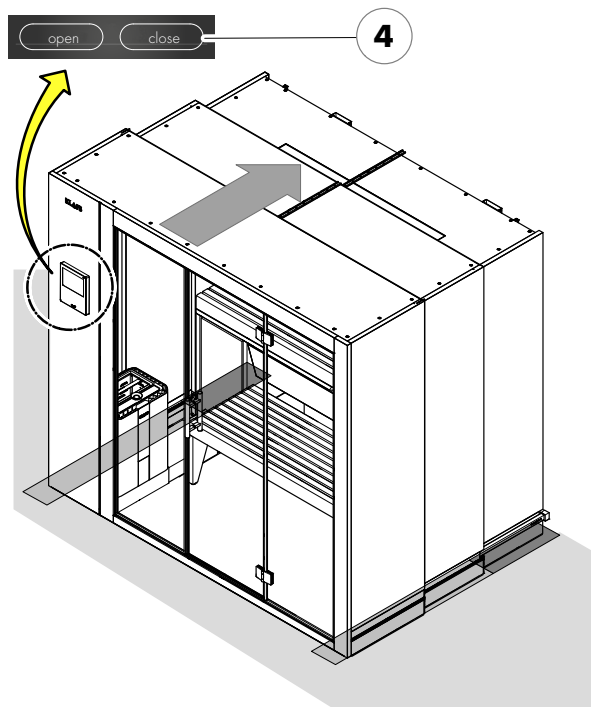


### Rentrer la cabine

Conditions à remplir pour rentrer la cabine :

- Aucun mode de bain ne doit être en route.
  - La cabine doit avoir refroidi après le mode de bain.
1. Dans la cabine, retirer les objets se trouvant sur le poêle (1) ou le canal multifonction (2).
  2. Placer la banquette (3) dans la cabine sous le banc.
  3. Rabattre le banc rabattable (option).
- Rabattre le banc rabattable, voir page 38.

7.16. Rentrer la cabine



**Risque de blessures, dégâts matériels**

Avant de rentrer la cabine, s'assurer qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la cabine et qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve sur la voie empruntée par la cabine.



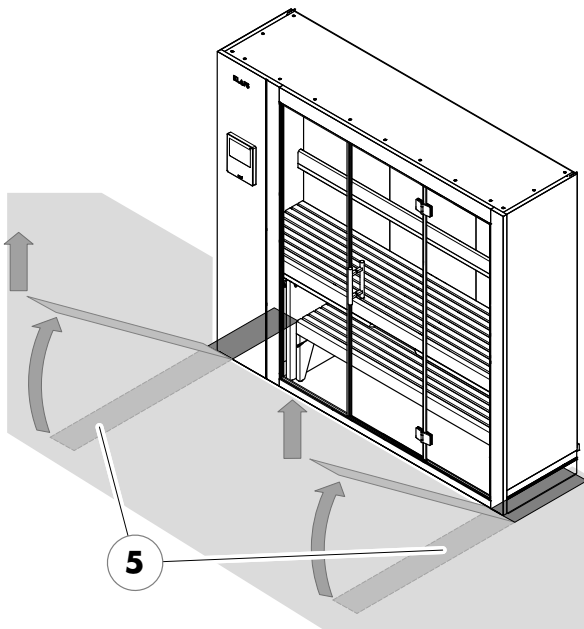
La porte de la cabine doit être fermée avant de déployer ou de rentrer la cabine.

Condition : il faut que l'interrupteur principal de la cabine soit allumé, voir page 21.

4. Rentrer la cabine. Actionner le bouton (4) jusqu'à ce que la cabine soit complètement rentrée.

**Retirer les tapis de sol (option)**

- Les tapis de sol sont nécessaires pour la cabine, par ex. sur les moquettes.
5. Enlever les tapis de sol (5) et les poser dans la cabine, par exemple.



## 8. RÉGLAGE INDIVIDUEL

### 8.1. Programmes par type de bain



Comme types de bain, le programme de bain utilisé en dernier avec les réglages individuels est disponible, tout comme les programmes diversifiés dont les réglages de paramètres de bain sont prédéfinis.

Toute modification de paramètre de bain est enregistrée automatiquement.

Si les paramètres de bain personnalisés correspondent aux réglages d'un programme standard, le programme standard est sélectionné automatiquement.

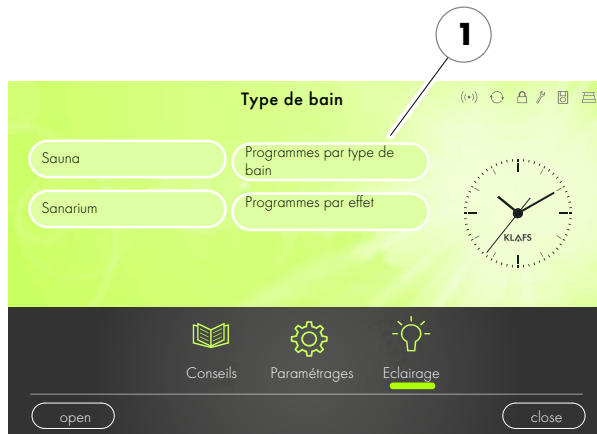
#### Programmes par type de bain et les démarrer

1. Appuyer sur le symbole Programmes par type de bain (1).

L'écran correspondant au programme sélectionné s'ouvre.

2. Appuyer sur le programme souhaité. Par exemple Sauna Programmes (2).

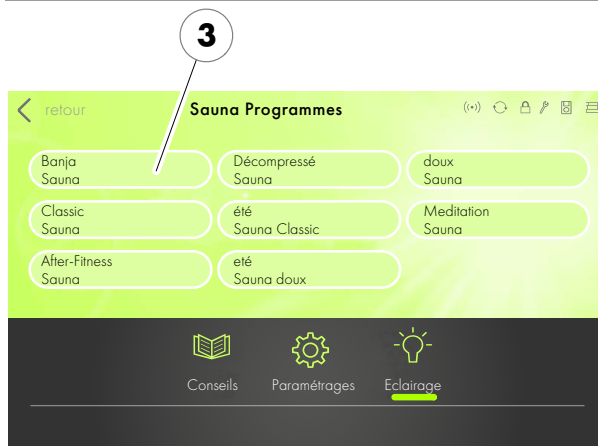
D'autres options de programme du programme sélectionné s'affichent.



## 8.1. Programmes par type de bain

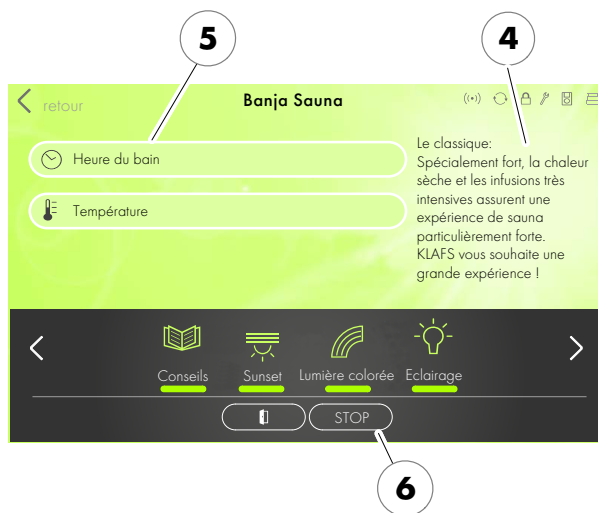
### Programmes par type de bain et les démarrer

- Appuyer sur le programme souhaité. Par exemple Banja Sauna (3).



Les descriptions du programme (4) ainsi que les paramètres de bain enregistrés (5) tels que température, humidité de l'air, intensité ou durée de bain sont affichés.

- Démarrer le programme sélectionné en appuyant sur le symbole (6).



## 8.2. Programmes par effet



Comme types de bain, le programme de bain utilisé en dernier avec les réglages individuels est disponible, tout comme les programmes diversifiés dont les réglages de paramètres de bain sont prédéfinis.

Toute modification de paramètre de bain est enregistrée automatiquement.

Si les paramètres de bain personnalisés correspondent aux réglages d'un programme standard, le programme standard est sélectionné automatiquement.

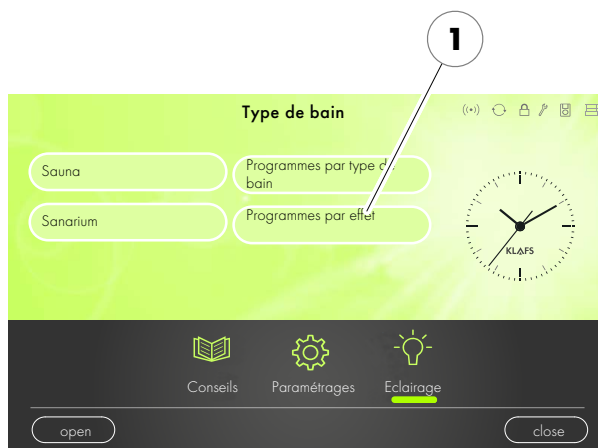
### Programmes par effet et les démarrer

1. Appuyer sur le symbole Programmes par effet (1).

L'écran correspondant au programme sélectionné s'ouvre.

2. Appuyer sur le programme souhaité. Par exemple Cardio (2).

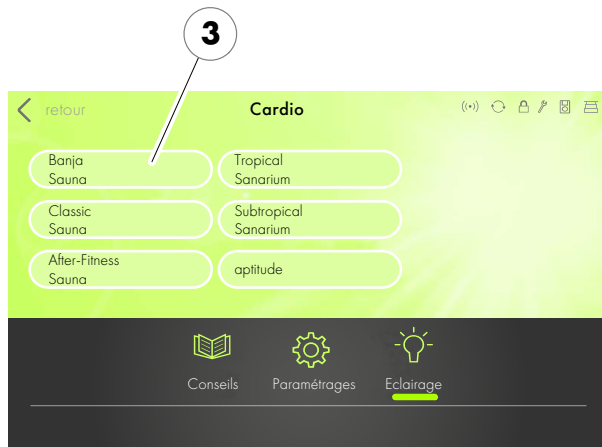
D'autres options de programme du programme sélectionné s'affichent.



## 8.2. Programmes par effet

### Programmes par effet et les démarrer

- Appuyer sur le programme souhaité. Par exemple Banja Sauna (3).



Les descriptions du programme (4) ainsi que les paramètres de bain enregistrés (5) tels que température, humidité de l'air, intensité ou durée de bain sont affichés.

- Démarrer le programme sélectionné en appuyant sur le symbole (6).



### 8.3. Régler la durée du bain



#### Risque d'incendie

Avant la mise en service de la commande, toujours vérifier qu'aucun objet inflammable ne se trouve sur le poêle de sauna ou à proximité de ce dernier.



Si le curseur se trouve complètement à gauche, le mode de bain sélectionné démarre immédiatement.

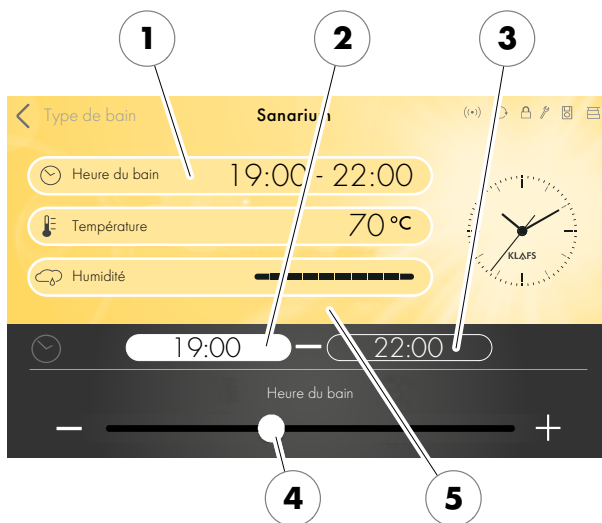


En mode de présélection (heure de démarrage située dans le futur), la durée de la dernière phase de chauffe est soustraite.

#### Bathing time

1. Appuyer sur la ligne Heure du bain (1) pour l'activer.

La couleur d'arrière-plan de la ligne Heure du bain (1) change.



2. Sélectionner l'heure de démarrage (2), régler l'heure de démarrage à l'aide des boutons +/- ou du curseur (4).

3. Sélectionner l'heure de fin (3), régler l'heure de fin à l'aide des boutons +/- ou à l'aide du curseur (4).

- Curseur complètement à droite : Heure du bain maximale ; curseur complètement à gauche : Heure du bain 1 minute.

4. Valider les saisies en appuyant sur l'écran (5).

- Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran.

## 8.4. Régler la température

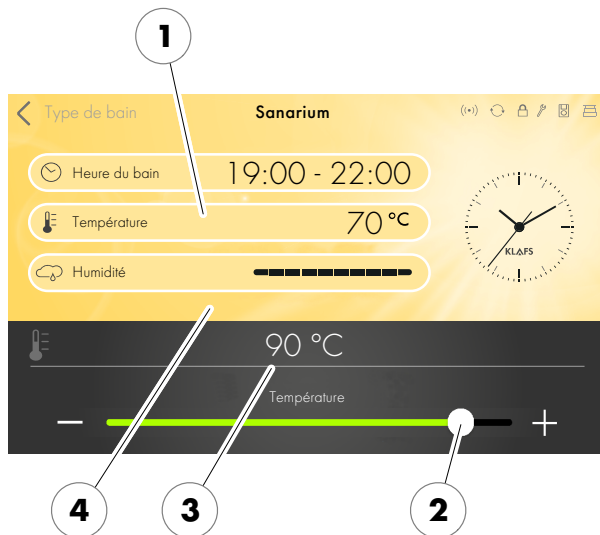
### Modifier la température

1. Appuyer sur la ligne Température (1) pour l'activer.

La couleur d'arrière-plan de la ligne Température (1) change.

2. À l'aide des boutons +/- ou du curseur (2), régler la température souhaitée (3).
3. Pour terminer, valider le réglage en appuyant sur l'écran (4).

- Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran.



## 8.5. Régler l'humidité de l'air SANARIUM (option)



L'humidité de l'air est réglable uniquement pour le mode de bain SANARIUM.

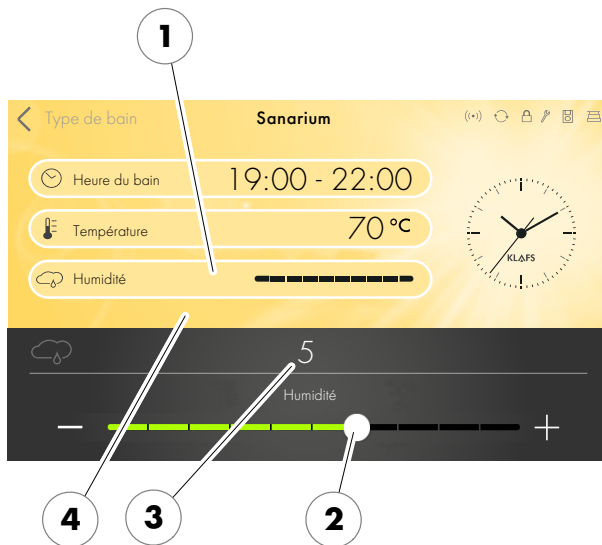
### Modifier l'humidité de l'air

1. Appuyer sur la ligne Humidité (1) pour l'activer.

La couleur d'arrière-plan de la ligne Humidité (1) change.

2. À l'aide des boutons +/- ou du curseur (2), régler l'humidité souhaitée (3).
3. Pour terminer, valider le réglage en appuyant sur l'écran (4).

- Au bout de 3 secondes, la valeur est appliquée automatiquement. Il est également possible de toucher un espace libre de l'écran.

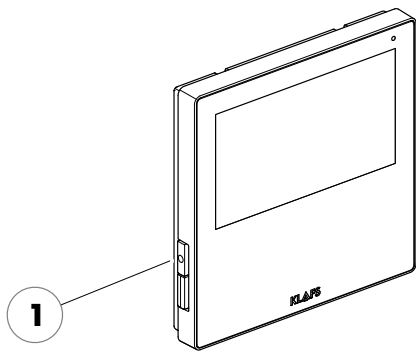


— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C

## 8.6. Attribuer un PIN à la commande (option)



### Entrer le PIN de télécommande de la commande

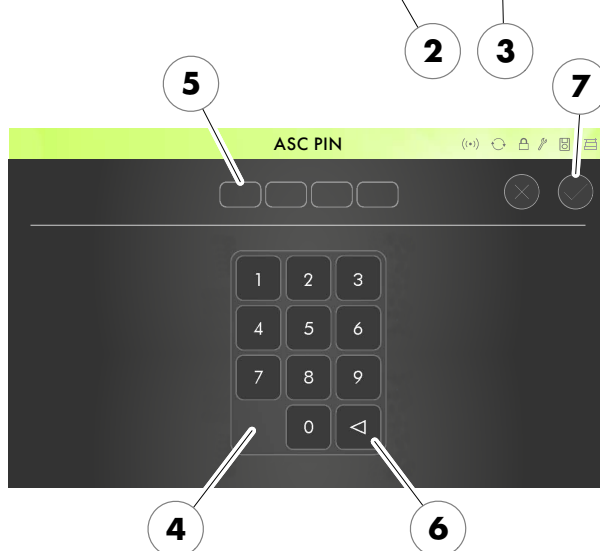
Le PIN est la condition de mise en marche de la commande via l'application KLAFS.

1. Activer la commande à l'aide de l'interrupteur principal (1).
2. Appuyer sur le symbole Réglages (2).
3. Appuyer sur la ligne ASC PIN (3).

L'écran de saisie de ASC PIN s'ouvre.

Déterminer un PIN personnel (nombre à quatre chiffres) et le noter.

4. Entrer les quatre chiffres à l'aide du clavier (4). Les chiffres s'affichent dans la ligne (5). Le bouton (6) permet d'effacer une saisie erronée.
5. Valider les quatre chiffres entrés en appuyant sur le symbole (7).

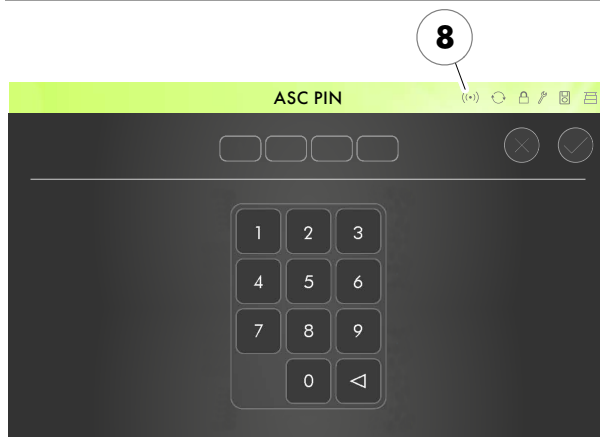


Le PIN personnel peut être tout nombre à quatre chiffres, à l'exception de « 1111 » et « 2222 » réservés à KLAFS.



Le verrouillage est activé par la mise en marche de la commande et la fin d'un bain.

## 8.6. Attribuer un PIN à la commande (option)



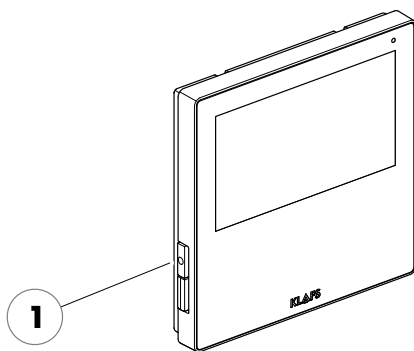
6. Désactiver puis réactiver la commande à l'aide de l'interrupteur principal (1).

La commande rallumée, l'initialisation du module WLAN de KLAFS de la commande s'effectue.

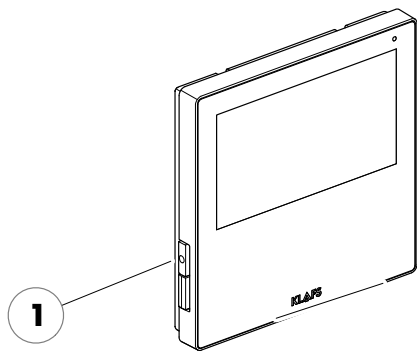
L'initialisation d'une durée de 30 secondes environ se manifeste par le clignotement du symbole (8).

Quand l'initialisation est terminée correctement, le symbole (8) cesse de clignoter, il est allumé en permanence. Le module WLAN de KLAFS est prêt pour la configuration.

Configurer le module WLAN de KLAFS, voir les instructions de montage, référence 5060108/5060109.



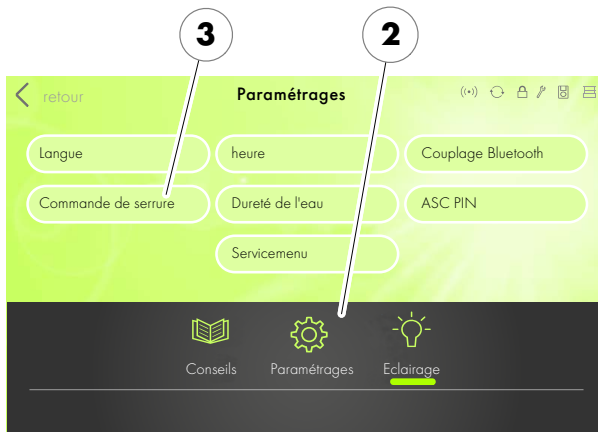
## 8.7. Activer/désactiver le verrouillage de la commande



### Ouvrir le menu de verrouillage de la commande

La fonction activée empêche d'actionner la commande par mégarde.

1. Activer la commande à l'aide de l'interrupteur principal (1).
2. Appuyer sur le symbole Réglages (2).
3. Appuyer sur la ligne Verrouillage de commande (3).



Le PIN personnel peut être tout nombre à quatre chiffres, à l'exception de « 1111 » et « 2222 » réservés à KLAFS.

## 8.7. Activer/désactiver le verrouillage de la commande

### Activer le verrouillage de la commande

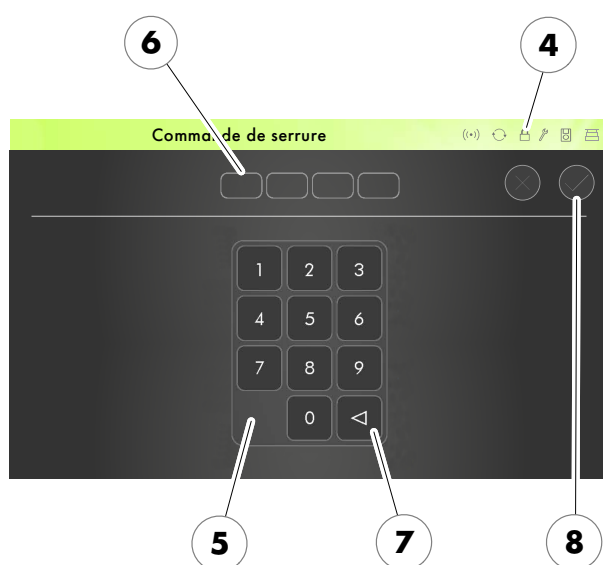
Déterminer un code de verrouillage personnel (nombre à quatre chiffres) et le noter.

4. Entrer les quatre chiffres à l'aide du clavier (5). Les chiffres s'affichent dans la ligne (6). Effacer la saisie erronée à l'aide du bouton (7).
5. Valider les quatre chiffres saisis en appuyant sur le symbole (8).

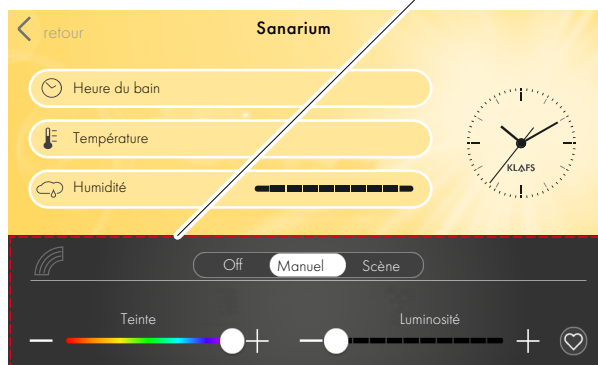
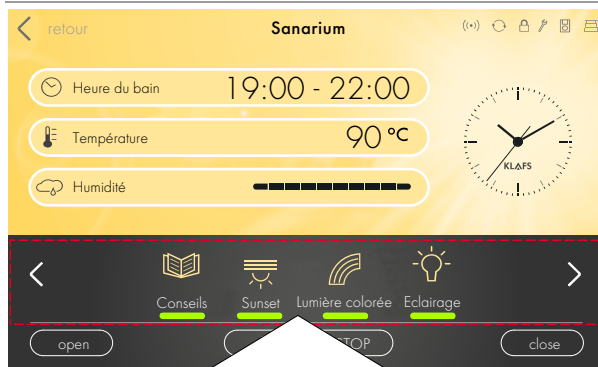
Quand le verrouillage de la commande est activé, le symbole (4) apparaît. Dès que la commande passe au mode veille, il faut à nouveau entrer le code de verrouillage personnel pour pouvoir se servir de la commande.

### Désactiver le verrouillage de la commande

1. Ouvrir le menu de verrouillage de la commande.
2. Entrer les quatre chiffres 1111 à l'aide du clavier (5). Les chiffres s'affichent dans la ligne (6).
3. Valider les quatre chiffres saisis en appuyant sur le symbole (8).



## 8.8. Équipements spéciaux



### Activer l'équipement spécial

- En fonction de l'équipement de la cabine, un nombre plus ou moins important de symboles s'affiche.
1. Appuyer sur le symbole approprié, par ex. (1).

L'équipement spécial est activé.

- Quand l'équipement spécial est activé, la barre lumineuse verte apparaît (3).
- En cas d'équipements spéciaux réglables, une option de menu portant sur l'équipement spécial s'affiche (2).

### Désactiver l'équipement spécial

1. Appuyer sur le symbole approprié (1).
- L'équipement spécial est désactivé.
  - La barre lumineuse verte (3) s'éteint.
  - Ou désactiver l'équipement spécial (2) dans l'option du menu.



## 8.8. Équipements spéciaux

### Activer et configurer l'équipement spécial réglable

1. En cas d'équipements spéciaux configurables (1), modifier la valeur en appuyant sur les boutons +/- ou à l'aide du curseur (2).

- Les équipements spéciaux configurables (1) sont désactivés si la valeur de réglage est 0.

2. Accepter la modification en appuyant sur l'écran (3).

- La barre lumineuse verte (4) apparaît.

L'équipement spécial configurable (1) démarre avec la valeur configurée.

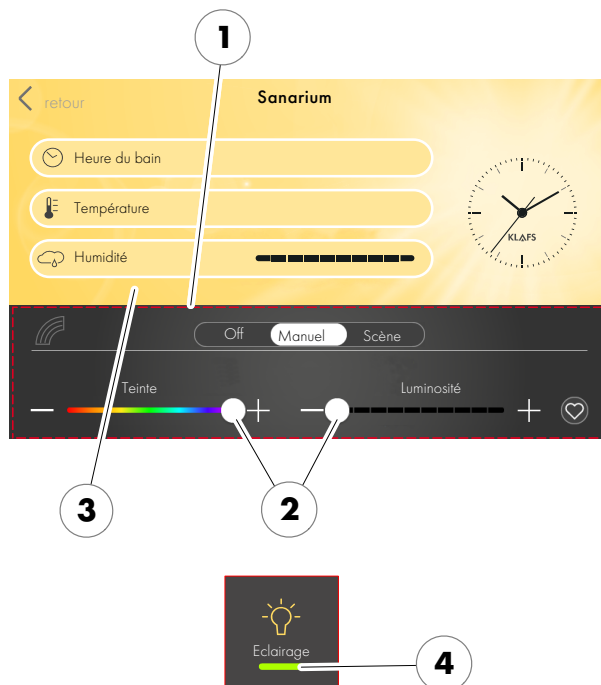
### Désactiver l'équipement spécial réglable

1. En cas d'équipements spéciaux configurables (1), amener la valeur à 0 en appuyant sur les boutons +/- ou à l'aide du curseur (2).

2. Accepter la modification en appuyant sur l'écran (3).

L'équipement spécial configurable (1) est désactivé.

- La barre lumineuse verte (4) s'éteint.



— 90 °C

— 60 °C

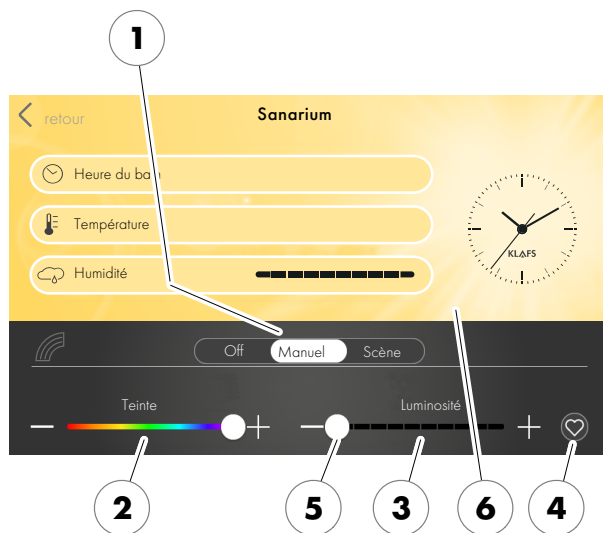
— 40 °C

## 8.9. Équipements spéciaux Éclairage de couleur

### Régler l'éclairage de couleur

1. Appuyer sur le symbole Lumière colorée.

L'écran de réglage de l'éclairage de couleur s'ouvre.



2. Effectuer les réglages manuels de l'éclairage de couleur en appuyant sur le bouton (1).

3. À l'aide des éléments représentés en bas, il est possible d'effectuer les réglages suivants :

- Spectre chromatique (2)
- Luminosité (3)
- Réglages préférés (4).

4. Configurer les réglages souhaités en appuyant sur les boutons +/- ou à l'aide du curseur (5).

5. Pour terminer, appliquer le réglage en appuyant sur l'écran (6).

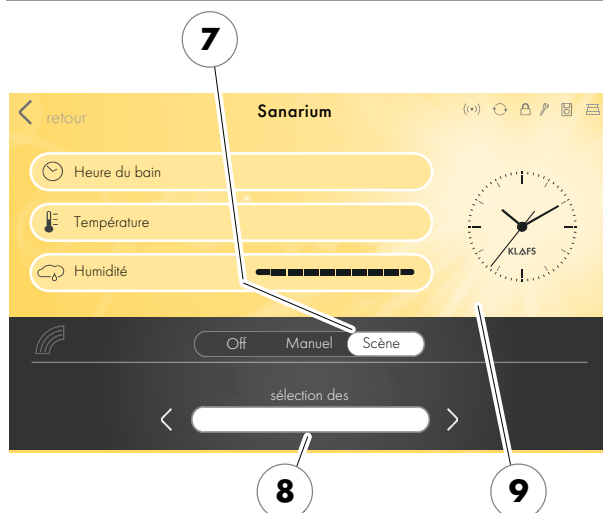
### Régler l'ambiance

1. Régler l'ambiance de l'éclairage de couleur en appuyant sur le bouton (7).

2. Dans la plage inférieure de l'écran, des options peuvent être sélectionnées.

3. Sélectionner l'ambiance souhaitée (8) en appuyant sur les boutons </>.

4. Accepter la modification en appuyant sur l'écran (9).



## 9. EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

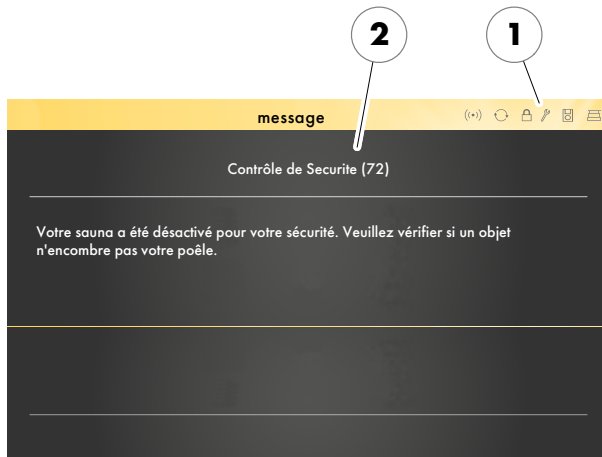
### 9.1. Affichage d'erreur sur l'écran



#### Risque de blessures et de dégâts matériels

Confier les travaux de réparation et de remise en état uniquement au personnel de service de KLAFS ou à un technicien agréé expressément par KLAFS.  
customerservice@klafs.de.

KLAFS garantit les travaux de réparation et de remise en état uniquement si ces travaux ont été effectués par le personnel de service de KLAFS.




#### Affichage d'erreur

Le symbole Service (1) s'affiche, ainsi que le numéro du message d'erreur (2) (par ex. 72).

Tant que le symbole de service clignote, en fonction de la défaillance, la commande continue de fonctionner.

N°	Erreur	Éliminer l'erreur
39	La cabine a été déployée et rentrée en peu de temps. Dans une période de 5 minutes, la cabine doit être déployée et rentrée pour 2 minutes au maximum.	Quand l'erreur est affichée, attendre 5 minutes.
41	La température présente dans la cabine est supérieure à 40 °C, elle est trop élevée.	Le poêle et les pierres du poêle sont encore trop chauds pour que la cabine puisse être rentrée. Ouvrir la porte de la cabine et la laisser se refroidir. Attendre au moins une heure que la phase de repos soit terminée.

N°	Erreur	Éliminer l'erreur
50	L'entraînement de la cabine s'est arrêté en raison d'une surcharge du moteur.	Retirer les obstacles sur la voie de déplacement de la cabine. Si le message d'erreur se présente à nouveau, il y a un problème technique.
	La cabine s'est bloquée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informer le personnel de service de Klafs.</li> </ul>
	Le limiteur de couple de la commande du moteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informer le personnel de service de Klafs.</li> <li>● customerservice@klafs.de</li> </ul>
	Le moteur est défectueux.	
51	La position finale de la cabine ouverte ou fermée n'a pas été atteinte en une minute.	Retirer les obstacles sur la voie de déplacement de la cabine. Si le message d'erreur se présente à nouveau, il y a un problème technique.
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informer le personnel de service de KLAFS.</li> <li>● customerservice@klafs.de</li> </ul>
69	Le capteur de chaleur de base de la lampe InfraPLUS manque ou est défectueux.	Ne plus utiliser le mode de bain Infrarouge.
70	Les capteurs de température de peau de la lampe InfraPLUS manquent ou sont défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Informer le personnel de service de KLAFS.</li> <li>● customerservice@klafs.de</li> </ul>
72	Un carter de protection du poêle a été détecté.	Contrôler le poêle et retirer les objets. Contrôler le réglage du point 34 du menu de service.
	La porte de la cabine était ouverte pendant la phase de chauffe.	Fermer la porte de la cabine.
89	Baie de commande du dissipateur thermique trop chaud.	Vérifier la ventilation du dissipateur thermique sur la baie de commande relais à semi-conducteurs/baie de commande 21040 T.
91	Pont SKS absent.	Contrôler si le pont SKS est correctement monté. Monter le pont SKS le cas échéant.
92	Varius S : entretien nécessaire, détartre le diffuseur.	Procéder à l'entretien du diffuseur.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si la dureté de l'eau est réglée sur 0 °dH, le message d'erreur 92 ne s'affiche pas.</li> <li>● Voir page 28.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Varius S : voir page 66.</li> </ul> <p>En mode veille de la commande, réinitialiser l'erreur 92 en effleurant (pendant 1 s) le symbole.</p>

N°	Erreur	Éliminer l'erreur
95	Rupture de câble capteur de température effective.	<div style="text-align: center;">  </div> <p>Mettre la commande hors tension.</p> <p>Ne plus utiliser la cabine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Informer le personnel de service de KLAFS.</li> <li>● <a href="mailto:customerservice@klafs.de">customerservice@klafs.de</a></li> </ul>
96	Rupture de câble capteur de température du poêle.	
97	Le limiteur de température de sécurité est coupé.	
98	Court-circuit capteur de température effective.	
99	Court-circuit capteur de température du poêle.	

— 90 °C


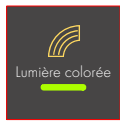
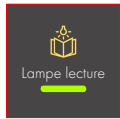

— 60 °C

— 40 °C

## 9.2. Autres erreurs possibles

Erreur	Cause	Solution
La commande ne peut pas être activée.	Absence de tension du secteur.	Vérifier l'interrupteur différentiel et le fusible de l'alimentation électrique.
	Le fusible SI4 ou SI5 s'est déclenché.	Remplacer le fusible SI4 (1,6 AT) ou SI5 (2,5 AT) ou informer le personnel de service de KLAFS. <ul style="list-style-type: none"> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul>
La vapeur ne sort pas (SANARIUM M, B, S, Fero S).	Rupture de câble.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir les instructions de service 50701466/50701467.</li> </ul>
	Le thermoplongeur est défectueux.	
	Le fusible SI700 de la commande 21 S1 T s'est déclenché.	Remplacer le fusible SI700 (16 AT) de la commande 21 S1 T.
L'éclairage de la cabine ne s'allume pas après l'activation.	Le luminaire est défectueux.	Remplacer le luminaire. <ol style="list-style-type: none"> <li>Débrancher la commande du secteur.</li> <li>Mettre en place un luminaire de même puissance.</li> </ol>
	Absence de tension du secteur.	Vérifier l'interrupteur différentiel et le fusible de l'alimentation électrique.
	Le fusible Éclairage SI3 s'est déclenché.	Remplacer le fusible Éclairage SI3 (1,25 AT) ou informer le personnel de service de KLAFS. <ul style="list-style-type: none"> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul>
Le module d'évacuation d'air SCC ne fonctionne pas.	Absence de tension du secteur.	Vérifier l'interrupteur différentiel et le fusible de l'alimentation électrique.
	Le fusible SI4 s'est déclenché.	Remplacer le fusible SI4 (1,6 AT) ou informer le personnel de service de KLAFS. <ul style="list-style-type: none"> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul>
	Le module d'évacuation d'air est défectueux.	Remplacer le ventilateur. <ol style="list-style-type: none"> <li>Débrancher la commande du secteur.</li> <li>Installer un ventilateur de même puissance.</li> </ol>
	L'interrupteur principal n'est pas activé.	Activer l'interrupteur principal.

## 9.2. Autres erreurs possibles

Erreur	Cause	Solution
Absence de tension sur la sortie AG1.	Le fusible AG1 S11 s'est déclenché.	Remplacer le fusible AG1 S11 (1,6 AT) ou informer le personnel de service de KLAFS. <ul style="list-style-type: none"> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul>
Absence de tension sur la sortie AG2.	Le fusible AG2 S12 s'est déclenché.	Remplacer le fusible AG2 S12 (1,6 AT) ou informer le personnel de service de KLAFS. <ul style="list-style-type: none"> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul>
	La commande est en mode veille.	Démarrer un mode de bain.
La commande ne fonctionne pas. 	Le symbole de verrouillage de l'écran tactile s'affiche sur l'écran tactile. Le verrouillage de l'écran tactile est activé.	Désactiver le verrouillage de l'écran tactile. <ul style="list-style-type: none"> <li>Voir page 54.</li> </ul>
L'éclairage de couleur ne s'allume pas. 	Le fusible de l'alimentation de la commande de l'éclairage de couleur s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou le réenclencher.
	La ligne de données est interrompue.	Vérifier la ligne de données.
La liseuse ne s'allume pas. 	Le luminaire de la liseuse est défectueux.	Remplacer le luminaire de la liseuse. Monter un nouveau luminaire de même puissance.
	Le fusible AG2 ou AG1 s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Informer le personnel de service de KLAFS.</li> <li>customerservice@klafs.de</li> </ul> Vérifier le fusible AG1 ou AG2 et le remplacer le cas échéant.
Symbole de télécommande. 	La commande ne se met pas en marche.	Dans le menu de service 20 KEYGUARD ou 29 Contact de porte, régler la valeur sur [1 ou 2]. <ul style="list-style-type: none"> <li>Voir les instructions de service 50701466/50701467.</li> </ul>

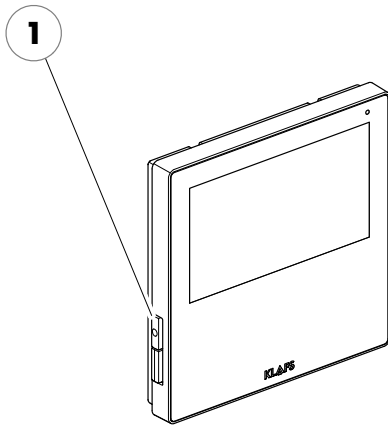
### 9.3. Éliminer l'erreur, réinitialiser le message d'erreur



#### Information

Confier les travaux sur les composants/groupes électriques uniquement à des électriciens qualifiés travaillant dans le respect des règles en vigueur en matière d'électricité.

Désactiver la commande, la débrancher du secteur et la protéger contre toute remise en marche intempestive.



1. Désactiver la commande à l'aide de l'interrupteur principal (1).
2. Débrancher la commande du secteur et la protéger contre toute remise en marche intempestive.
3. Éliminer la panne.
4. Raccorder la commande au secteur.
5. Activer la commande à l'aide de l'interrupteur principal (1).



## 10. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### 10.1. Nettoyer la cabine de sauna

L'humidité élevée de l'air en mode de bain SANARIUM n'affecte pas le bois de votre cabine.  
Condition : la cabine doit être bien aérée après utilisation et la phase de séchage final doit être respectée.



Ne jamais asperger d'eau les parois internes de la cabine ni les banquettes ou les sièges et ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression.

#### Banquettes encrassées

Essuyer les surfaces en bois avec un chiffon humide.

Si nécessaire, poncer les surfaces rugueuses des banquettes avec un papier émeri fin.

Les banquettes peuvent également être lavées avec une solution d'eau oxygénée à 3 % (vendue dans le commerce).



#### Les désinfectants sont très caustiques.

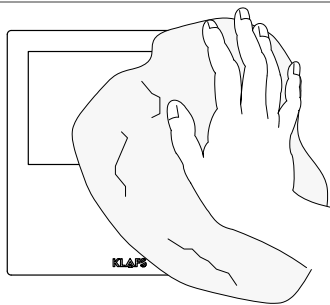
Respecter par conséquent les consignes de sécurité applicables.  
Utiliser des gants en caoutchouc.



#### Les parois extérieures de la cabine sont lasurées ou imprégnées.

Le revêtement intérieur du sauna ainsi que l'équipement intérieur (banquettes etc.) ne doivent en aucun cas être lasurés, vernis ou imprégnés.

### 10.2. Nettoyer l'écran tactile



Désactiver la commande à l'aide de l'interrupteur principal avant tout nettoyage.

Ne procéder au nettoyage de la surface de l'écran tactile qu'avec un chiffon doux.

Humidifier le chiffon doux avec de l'eau.

En cas de salissures plus incrustées, imbiber le chiffon doux d'un solvant organique comme l'éther de pétrole.



Ne pas employer de solvants corrosifs tels que l'alcool isopropylique (IPA).

### 10.3. Varius S - détartrer le diffuseur

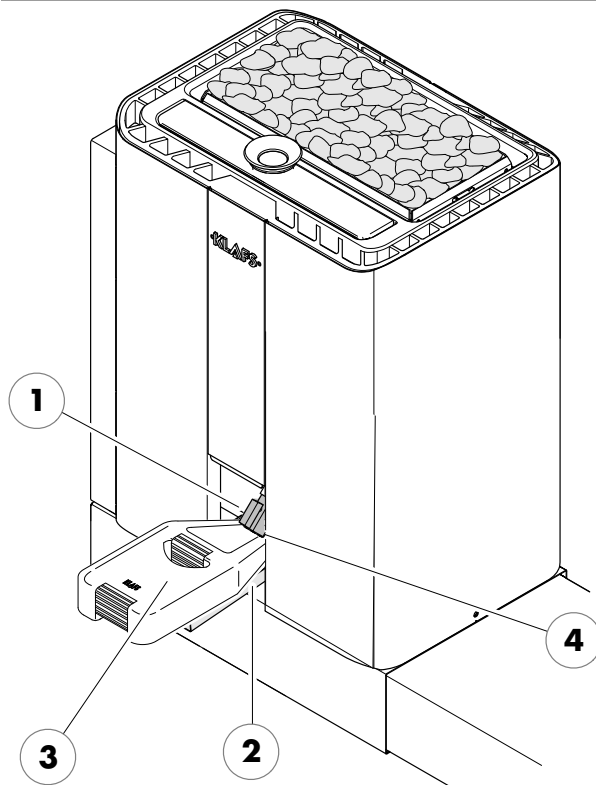


#### Risque de brûlures par l'acide

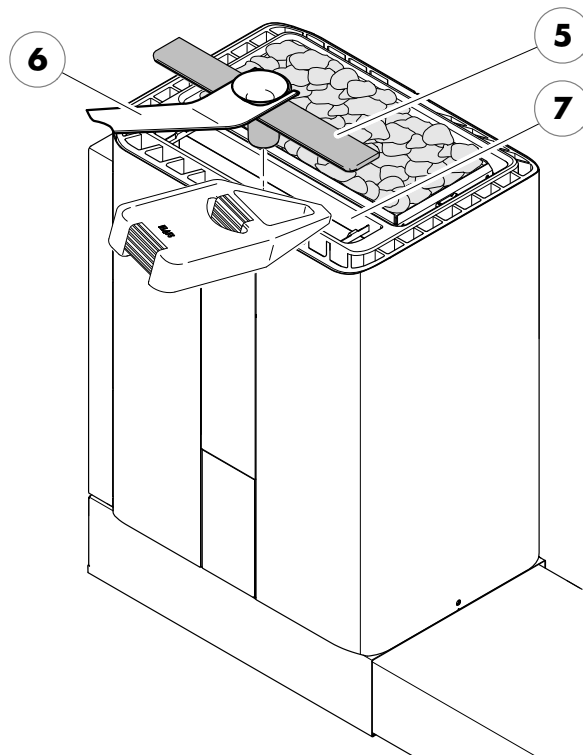
Lors de la manipulation de détartrants, il existe un risque de brûlures des yeux et de la peau par l'acide. Toujours observer les indications figurant sur la fiche d'information fournie avec le produit.

#### Vidanger le diffuseur

1. Appuyer sur le bas du couvercle (1) vers l'intérieur (2) pour le faire pivoter.
2. Maintenir le remplisseur (3) sous le robinet de vidange (4).
3. Ouvrir le robinet de vidange (4).
4. Une fois le diffuseur vidé, refermer le robinet de vidange (4).
5. Refermer le couvercle (1).
6. Vider le remplisseur (3).



### 10.3. Varius S - détartrer le diffuseur



#### Détartrer le diffuseur

7. Retirer le cache (5) du diffuseur à l'aide du support pour substances aromatiques (6).
8. Remplir le récipient du diffuseur (7) de 3 litres d'eau.
9. Ajouter env. deux cuillères à soupe de détartrant ménager ordinaire (sans chlore) dans le récipient du diffuseur (7).
10. Remettre le cache (5) sur le diffuseur.
11. Laisser agir la solution détartrante sur la couche de calcaire durant la nuit, pendant au moins 12 heures. Il est possible de doubler ou tripler le temps d'action pour être sûr de dissoudre tous les dépôts calcaires.

— 90 °C

— 60 °C

— 40 °C



DEUTSCHLAND | ERICH KLAFS STRASSE 1 - 3 | D-74523 SCHWÄBISCH HALL  
TELEFON +49 (0)791 501-0 | FAX +49 (0)791 501-248 | INFO@KLAFS.DE | WWW.KLAFS.DE

ÖSTERREICH | SONNWIESENWEG 19 | A-6361 HOPFGARTEN/TIROL  
TELEFON +43 (0)5335 23 30-0 | FAX +43 (0)5335 23 30-36 | INFO@KLAFS.AT | WWW.KLAFS.AT

SCHWEIZ | OBERNEUHOFSTRASSE 11 | CH-6340 BAAR  
TELEFON +41 (0)41 760 22 42 | FAX +41 (0)41 760 25 35 | BAAR@KLAFS.CH | WWW.KLAFS.CH

